



# FUT A CSEPEL: KÉTEZER RÉSZTVEVŐ A VERSENYEN



Jerzy Popiełuszko-  
emlékművet avattak

**2. OLDAL**



Új tornaszoba  
a Zsongás óvodában

**3. OLDAL**



Hajléktalanszálló is  
lehet a volt iskolából?

**4. OLDAL**



Főtéri pavilonok:  
a kérdőív eredménye

**7. OLDAL**



# Popiełuszko-emlékmű Csepelen



fotó: Vermes Tibor

Felavatták és megszentelték a hetven évvel ezelőtt született boldog Jerzy Popiełuszko vértanúpap emlékművét a Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban szeptember 17-én. Az avatóbeszédet Németh Szilárd országgyűlési képviselő tartotta, az emlékművet Spányi Antal püspök szentelte meg. Az eseményen részt vett Borbély Lénárd polgármester, Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterek, Jerzy Snopek, Lengyelország budapesti nagykövete, dr. Csúcs Lászlóné, az Országgyűlés lengyel nemzetiségi szószólója. Az emlékmű Sárosi Tibor csepeli szobrász alkotása.

Németh Szilárd arról beszélt, hogy Jerzy Popiełuszko sorstragédiája elválaszthatatlanul összefonódik a XX. századi Kelet-Európa kálváriájával. Az itt élő népeket a náciizmus és a kommunizmus mérhetetlen pusztítása nyomorította meg. „Az én nemzedékem számára Jerzy atya brutális elrablásának, kegyetlen megkínzásának és meggyilkolásának híre elsősorban a minket körülvevő politikai rendszer teljes erkölcsi bukottságának igazolását jelentette. Az emlékmű a hamarosan a szentek közé

**Popiełuszko sorstragédiája elválaszthatatlanul összefonódik a XX. századi Kelet-Európa kálváriájával**

emelkedő boldog Jerzy Popiełuszko atya születésének hetvenedik évfordulóján, a Szolidaritás papjának élete és vértanúsága tiszteletére készült. A Szolidaritás azért ejtette oly gyorsan ámulatba a világot, mert nem erőszakkal harcolt, hanem térden állva, rózsafüzérrel a kezében. Jerzy atyának ez a megkérdőjelezhetetlenül igaz és lényegi megállapítása került az emlékműre magyar és lengyel nyelven. (...)

„Nem véletlen, hogy amikor itt, Csepelen kezdtük megérteni a testvéri lengyel nép igaz keresztény és európai nagyságú fiainak, Jerzy Popiełuszko és Karol Wojtyła atyáknak az üzenetét, rögtön ránk rontottak. Biztosan emlékeznek még arra, amikor a Ságvári Endre utcából Popiełuszko utca lett. Milyen mély megvetéssel és gyűlölet-

tel támadtak a kommunisták ellene. Persze ezen ne csodálkozzunk, hiszen Popiełuszko atya volt a lengyel kommunisták által megálázottak és megfélemlítettek szószólója. Sőt értünk magyarokért és helyettünk is szólt, értünk is szenvedett, és halt mártírhálált. (...)

„A zsarnok hatalommal szemben, az igazságot soha el nem hallgatva kereste fel a letartóztatott személyek családjait, hogy vigasztalja a szenvedőket, reményt adjon az elcsüggedettek széles rétegének, lelki és anyagi segítséggel könnyítse a megélhetési terhekkel küszködőket. »A rosszat jóval győzd le« – hangoztatta. Ez az új emlékmű nemcsak a csepeliek, hanem az egész magyar nemzet nevében mondott köszönet Jerzy atya példás földi pályafutásáért, mártíriumáért, kálváriája minden stációjáért” – hangsúlyozta Németh Szilárd.

Ezt követően Spányi Antal püspök felszentelte az emlékművet, majd a jelenlévők mécseseket helyeztek el a szobornál. Az ünnepség részeként megkoszorúzták a haranglábat is. Az emlékezők ezután elvonultak a Védgát és a Popiełuszko utca kereszteződésében található emléktáblához, ahol néma főhajtással tisztelegtek a mártír lengyel pap emléke előtt.

Németh Szilárd boldog Jerzy Popiełuszko lengyel pap születésének hetvenedik évfordulója alkalmából a Facebook-oldalán történeteket és emlékképeket osztott meg a szolidaritás pásztoráról. ● Cs. A.



A harangláb megkoszorúzása után az emléktáblához vonultak át a résztvevők



# Új tornaszoba az óvodában

A Zsongás Tagóvoda új tornaszobáját szeptember 14-én adták át. Az új padlóburkolatot kapott helyiségben bordásfalak, zsámolyok, ugrószekrények, padok szolgálják a gyerekek testedzését. A korábban raktárnak használt szoba 17 millió forintos beruházását a csepeli önkormányzat támogatta.

Borbély Lénárd polgármester beszédében visszautalt a 2014-ben itt elindult Csepeli Gyermeksziget Programra, s elmondta azt is, hogy 2019-ig az összes csepeli óvodát felújítják. Ezután a csepeli önkormányzat ajándékát, labdákat és két futóbiciklit adott át az ovisoknak. Morovik Attila alpolgármester választási ígéreteire emlékeztetett, amelyben ez a kezdeményezés



el az átadáson Repkáné Ragó Zsuzsanna intézményvezető. Megköszönte a városvezetőknek a segítségét a kivitelezési munkákért, amelynek keretében az udvaron megvalósult az elavult játszótéri burkolat cseréje, a betonmedence feltöltése és felületének burkolása, a korrodált védőtető cseréje. A tornaszoba belső munkáinál az építészeti, építésgépészeti és elektromos vezetékeket visszabontották. A kivitelezéssel egyidejűleg kiváltották az épület ázását okozó vízvezeték és javították a csapadékvíz elvezető csővezeték is. A lebonyolítási munkálatokat a Csepeli Városfejlesztési Nonprofit Kft. munkatársai végezték.

Az óvoda melletti Aprók kertje bölcsődében is hamarosan befejeződnek a felújítási munkák.

● Antal Zsuzsa



fotó: Tóth Beáta



**Borbély Lénárd:**  
*2019-ig valamennyi csepeli óvoda megújul*

is szerepelt, s most meg is valósult. A szakmai célok megvalósításához elengedhetetlen egy tornaszoba megléte – emelte ki.

„Egy intézmény életében, amelynek fő profilja a mozgásfejlesztés, különösen nagy öröm az új tornaszoba” – mondta



## Őszi hajókirándulás

**Tisztelt csepeli nyugdíjasok!**

**Október 1-jén, az idősek világnapja alkalmából** rendezi meg önkormányzatunk az idei évi utolsó dunai hajókirándulást. Elsősorban azok jelentkezé-

sét várjuk, akik még nem utaztak velünk. A kirándulás után közös élő zenés ebéddel zárjuk a programot.

**Jelentkezni hétfőtől péntekig a 06-70/439-77-69-es telefonszámon szeptember 26-áig lehet.**

A hajókirándulás maximális létszáma 300 fő. Aki most nem tud eljönni, annak jövőre is lesz lehetősége.

Szeretettel hívjuk és várjuk önöket!



# Hajléktalanszálló is lehet a volt Görgey iskolából?

Borbély Lénárd polgármester rendkívüli képviselő-testületi ülés összehívását kezdeményezte, miután a Pécsi 37 Ingatlanforgalmazó Kft. nevű cég vette meg az egykori Görgey Artúr Általános Iskola épületét. A csepeli önkormányzat is pályázott az ingatlanra, de a cég többet ígért. A befektetők szociális célú intézmény kialakítását szeretnék itt elérni. Az önkormányzat szerint azonban most is túlsúfolt a környék, ezért a kerület vezetése legfeljebb családi parkot tart itt elfogadhatónak.

Csepel egyik legmodernebb iskoláját a túlköltekezés miatt ingatlaneladásokba menekülő MSZP-s önkormányzat záratta be, hogy az értékes telek eladásával próbálják a költségvetést kiigazítani. A tulajdonjogot az Ibiza-Építő Ingatlanforgalmazó és Fejlesztő Kft. szerezte meg 2006-ban. Az Ibizának nem ez volt az egyetlen ingatlanszerzése a kerületben. A Kis-Duna-parton luxuslakóparkot akartak építeni, így kezdték volna el Budapest legértékesebb partvonalának privatizációját és beépítését. Az építkezés a civilek és a Fidesz ellenállása miatt meghíúsult. A Kis-Duna-parti telket a Borbély Lénárd vezette önkormányzatnak végül sikerült visszavásárolnia. Az egykori napközistábor a tervek szerint ismét a gyermekeket fogja szolgálni.

A Csikó sétányon álló épület állapota mindeközben a legelemibb karbantartási munkálatok és az őrzés mellőzése miatt folyamatosan, egyre gyorsuló ütemben romlott. Az egykor gyerekzsivajtól hangos, szebb napokat látott udvarokat beleperte a gaz és a parlagfű, termeiben, folyosóin hajléktalanok tanyáztak. Mivel a tulajdonos nem volt hajlandó semmilyen állagmegőrzésre, az önkormányzat záratta be a bejárati nyílásokat és fedte be a törött ablakokat. A kerület vezetése

a Kis-Duna-parthoz hasonlóan ezt az épületet is szeretne volna visszavásárolni. A Pécsi 37 Kft. azonban többet kínált, így ők vehették meg az épületet.

Az új tulajdonos levelet juttatott el Borbély Lénárd polgármesterhez. Ebben arról számoltak be, hogy szociális célú hasznosítást terveznek az ingatlanon. Ebben a munkásszállón, szociális otthonon, vagy más, szociális rászorulókat támogató intézményen kívül akár hajléktalanszálló vagy menekültszálló is beleférhet. Ezért a polgármester rendkívüli képviselő-testületi ülés összehívását kezdeményezte, melyről következő számban számolunk be.



## Ők az országgyűlési jelöltek

A Csepel.info forrásai szerint a balliberális pártok már megállapodtak abban, hogy ismét az illegális bevándorlók betelepítéséért küzdő dr. Szabó Szabolcs lesz a csepeli-soroksári jelöltjük. A Fidesz-KDNP Németh Szilárdot, a Jobbik Bereczki Miklóst, a párt soroksári politikusát indítja a 2018-as választáson. Hármójuk közül csak Németh Szilárd lakik hivatalosan Csepelen. A többi párt még nem jelentette be a jelöltjeit.

A kerület legolvasottabb híroldala szerint az MSZP országos vezetése az összefogás érdekében ismét háttérbe szorítja a kerüle-

ti szocialistákat, akik mellőzöttségük miatt Botka László belső ellenzékévé váltak. A párt tagságát sérti, hogy a mindössze egyszázalékos támogatású Együtt kapná a csepeli-soroksári országgyűlési jelölés jogát. A sértődöttséget tovább erősíti, hogy az önkormányzati választásokon is újra a Demokratikus Koalíció adhatná a közös csepeli polgármesterjelöltet. A hírblog szerint az elégedetlen szocialisták ki akarnak bújni a megállapodás alól. A Csepel.info értesüléseit az MSZP, az Együtt és a DK nem cáfolta, de nem is erősítette meg. Dr. Szabó Szabolcs ugyanakkor elkezdte a kampányát.

Hiába van azonban a helyi jelöltekben sok helyen egyezés, a balliberális pártok országosan még nem állapodtak meg. Ennek oka most is Gyurcsány Ferenc személye. Noha Botka László, az MSZP miniszterelnök-jelöltje több olyan politikust is bevett a kampányába, akik a Gyurcsány-kormány tagjai voltak, Gyurcsány személyét nem hajlandó elfogadni. Amennyiben nem sikerül megállapodniuk, akár a DK is indíthat önállóan jelöltet Csepelen 2018 tavaszán. A balliberális összefogástól – főképp a 2010 előtti politika miatt – távol maradók közül a Momentum, az LMP és a Magyar



Kétfarkú Kutya Párt indíthatnak még jelölteket Csepelen.

### Szabó Szabolcs a betelepítések élére állna

A hivatalosan ma is Gyulán lakó dr. Szabó Szabolcs és pártja, az Együtt az elmúlt években a magyar határvédelem és a határt védő kerítés bírálatával és az illegális bevándorlók betelepítésével kampányoltak a legtöbbet. Soros György politikájának követőiként támogatják a muszlim migránsok kötelező letelepítését. Ezenfelül még 15 ezer illegális határátlépőnek szeretnének a szolidaritás jegyében Magyarországon otthont adni. Ez olyan, mintha minden ötödik csepeli muszlim bevándorló lenne. Közben pedig az európai titkosszolgálatok tényként beszélnek arról, hogy az illegális határátlépők között nagyszámú terrorista érkezett, Szabóék ezt tagadják.

„Igen. Képzelve segítették az ellátásukat. (...) pont az kezd beigazolódni, amit írtam: az AFP és az Europe1 már arról ír, hogy az egyik merénylő francia volt (...) Tehát szó sincs arról, hogy menekültekkel érkező terrorista volt. Az meg kamu, hogy százezrek papír nélkül jöttek, többségükben papírok alapján regisztrálták őket” – jelentette ki a politikus a Facebookon a párizsi merényletek után. Szabó ennek megfelelően viccesnek tartja, hogy sokan tartanak a migránsoktól. „Időközben Soros szólt, hogy 3,245 millió embert kell letelepítenünk csak a Nyuszi sétányon, már meg is rendeltük a sátrakat. Most még gondolkozunk, hogy hol legyen a mecses, illetve tárgyalásban vagyunk a fagyizóval, hogy véletlenül se legyen disznósír a készítményekben. Mindenesetre Soros tegnap megvette az első egymillió repülőjegyet” – jelentette ki egy interjúban.



Dr. Szabó Szabolcs Soros Györgyöt támadó graffitit tüntet el – más témájú graffitik nem zavarták

A magyarországi és csepeli ügyekben kevesebb volt a szolidaritás dr. Szabó és pártja részéről. A politikus tartózkodott, mikor a devizahitelesek segítő törvényről, az új építésű lakások adójának csökkentéséről, illetve a nagypénteki ünnepnapról szavazott a parlament, a fogyasztóvédelem megerősítését szolgáló törvényre pedig a „nem” gombot nyomta meg. A csepeli fejlesztéseket többnyire bírálja. Így van ez a Kis-Duna-part sportcélú fejlesztésével, ahol a birkózó csarnok építését valótlanságokat terjesztve próbálja megakadályozni. De támadta a munkahelyteremtő beruházásokat és a városrehabilitációt is. Pedig az utóbbi olyan panelházakat érintett, ahol a lakosság nem tudta a felújítás költségeit saját erőből előteremteni. Szabó és az Együtt utcai kampányt is folytatnak. Különböző támogató ívek aláírásával kerülhetnek be a szimpatizánsok a párt adatbázisába. Mivel az MSZP vélhetőleg nem adta át dr. Szabóéknak a szimpatizánsok listáit, erre most nagy szükségük van.

### Fűnyírással és sokszoros bérekkel kampányol a Jobbik

A Jobbik várhatóan Bereczki Miklóst, a párt soroksári politikusát indítja a választásokon. Bereczki első választási ígéretét a közterületi fűnyírásokkal kapcsolatban tette. A politikus az Erdősor utcánál vágott le fűkaszával egy kilenc méter hosszú és egy méter széles területet. Az akcióról videóklipet készített. „Biztos vagyok benne, hogy nem a munkát elvégző fűkaszások hanyagsága miatt maradtak érintetlenek ezek az utcák, mert szinte minden más területet szépen megcsináltak” – írta a Facebook-oldalán. Megígérte, hogy ha megválasztják országgyűlési képviselőnek, ő fogja levágni az ilyen helyeken a fűvet. „Olyan országgyűlési képviselője akarok

lenni Csepelnek, aki nem csak beszél, hanem cselekszik!” – emelte ki a fűnyírásról.

A Simicska Lajos által támogatott párt szerint az elmúlt évtizedekben a magyarországi és környékbeli kormányok és munkaadók azért nem emelték meg a többszörösükre a béreket, mert rosszindulatúak voltak. Ezért aláírásgyűjtést indítottak: ígéretük szerint, ha elég sok nevet és címet tudnak egybegyűjteni és kormányra kerülnek, akkor ők nyugat-európai szintre emelik a béreket.

A Jobbik feledtetni szeretné Vona Gábor nyugdíjasokat sértegető kijelentéseit, ezért más akciókat is indítottak. Bereczki Miklós például saját aláírásgyűjtést kezdett a csepeli tüdőgondozó és tüdőszűrő rendbetételéért. A siker itt garantált, hiszen a politikus csak az után kezdte az aláírásgyűjtést, hogy az intézmények rendbetételéről a csepeli polgármester már gondoskodott. Ha azonban valaki biztosan be akar kerülni a párt adatbázisába, még mindig kitöltheti ezeket az íveket.

### A Fidesz munkával és az ország megvédésével kampányol

Egyedül a Fidesz-KDNP nem kezdett még utcai kampányba, bár ott is tudni lehet, hogy Németh Szilárd lesz a csepeli-soroksári jelölt. Németh eddig az egyetlen jelölt, aki hivatalosan is Csepelen lakik. A képviselő – ellentétben dr. Szabó Szabolccsal – megszavazta a devizahitelesek megvédését célzó törvényeket, a fogyasztóvédelem erősítését, és támogatja a magyar határt védő kerítést valamint a határvédelem megerősítését is. Az elmúlt években sokat lobbizott a csepeli önkormányzat fejlesztései mellett: útépitésekben (például a Királyerdő út esetében), városrehabilitációs pályázatokban, közterületek felújításában, munkahelyteremtő és sportcélú beruházásokban segített. A kerület jelenleg is több pályázat eredményhirdetésére vár, ezek közül a legnagyobb Csillagtelep városrehabilitációs terve.

A Fidesz-KDNP szerint szembe kell fordulni a Soros-tervvel, amely „bevándorló országokká”, kevert kultúrájú, népességű államokká alakítaná a közép-európai országokat. A kormánypártok javaslatára hamarosan nemzeti konzultáció is indulhat a betelepítések és a Soros György által támogatott politika egyértelmű elutasítása érdekében. ● T. K.

# Illegális szemétkerakás: súlyos szabálysértés

Csepel hosszú ideje küzd az illegális szemétkerakás ellen. A Városgazda munkatársai havonta több száz köbméternyi hulladékot szállítanak el a kerület több pontjáról. A környezetet szennyezők felderítése érdekében Borbély Lénárd polgármester munkacsoportot alakított, emellett kéri a lakosság segítségét is.

Kidobott televíziók, hűtőgépek, építési törmelék, műanyag flakonok tömkelege csúfítja a környezetet Csepel több pontján. A legrosszabb helyzet Ófaluban alakult ki. A városrészt alig néhány hónapja fedték fel maguknak az elkövetők. A tettesek va-



foto: Vermes Tibor

lószerűleg éjjel hordják tele a környéket szeméttel, köztük olyan veszélyes hulladéknak számító anyaggal, mint például gumiabroncsok. A szakemberek összesen tizenkét helyről tudnak a kerületben, ahová illegálisan raknak le szemetet. Ilyen a Budafoki út, a Francia-öböl egy része, vagy például a Vasas és a Védgát utcák találkozásánál lévő területek, de rengeteg a szemét a Duna-partnál a Fűrészdűlőnél, valamint a Rózsa utcánál is. Az elszállítás általában havonta történik, de akad olyan hely, ahová naponta érkeznek a hulladék-szállító teherautók.

Pedig az önkormányzat e feladattal megbízott cége, a Csepeli Városgazda Zrt. minden törvényes eszközzel megpróbálja az ilyen módon történő szemétkerakást megakadályozni. Az érintett területeken táblák figyelmeztetnek: szemetet, törmelékét tilos lerakni, aki pedig ilyet elkövet, pénzbírsággal sújtható. Érdemes tudni, hogy az illegális szemétkerakás az egyik legsúlyosabb szabálysértés. A büntetési tétel – a helyszín besorolásától függően – akár 150 ezer forintig is terjedhet.

A szigorú bírság ellenére Csepelen az elmúlt negyedévhez képest mintegy ötven százalékkal több illegális szemetet gyűjtöttek be. A kerületben csak a nyári hónapokban több mint négyezer köbméter

## MUNKACSOPORT ALAKULT

A tarthatatlan helyzet rendezése érdekében Borbély Lénárd polgármester – a közterület-felügyelettel, a rendőrséggel, valamint a Városgazda vezetőivel karöltve – munkacsoport felállítására mellett döntött. A szakemberek az elkövetkezendő hetekben áttekintik a megoldási lehetőségeket. Az önkormányzat emellett a lakosság segítségét is kéri, hogy ha bárki lakókörnyezetében illegális hulladéklerakást tapasztal, azonnal hívja a rendőrséget, vagy a közterület-felügyeletet. Borbély Lénárd polgármester lapunknak elmondta, szívügye az élhetőbb és tisztább Csepel, ugyanakkor a kulturált, környezetbarát városkép megjelenítése, a lakóházak előtti és körüli környezet rendezettsége minden csepeli polgár közös érdeke.

illegális szemetet szállítottak el a Városgazda munkatársai. Az elszállítás költségei három hónapra vetítve közel 24 millió forintba kerültek az adófizetőknek. Egy évre vetítve így az összeg elérheti a százmillió forintot. Összehasonlításképpen: idén nyáron a Kerek Világ Óvoda újjáépített udvarai és a Hétszínvirág Óvoda modern udvara került ennyibe. ● T. Sz.

**Csepelen az elmúlt negyedévhez képest mintegy ötven százalékkal több illegális szemetet gyűjtöttek be**



## RONGÁLÁS A DARU-DOMBON

Borbély Lénárd polgármester Facebook bejegyzése (09.14.)

„Sajnos elkezdődött. A felújított Daru-dombon valaki az egyik új padra graffitit fújt és a nyomok alapján az ülő falat egy biciklis megrongálta és letörte a szélét.

Minden alkalommal azt kérem, hogy vigyázzunk közösen az értékeinkre, de úgy látszik, valakiknek a rongálás többet ér a szépnél, a jónál.

Továbbra is kérem a lakosság segítségét a megújult területek megvédésében, de ezentúl be is kamerázzuk a területet.

A graffiti kapcsán még a mai napon feljelentést tesz az önkormányzat, remélem, megtalálják azt, aki oda festette. Máskor is volt már eredményes nyomozás ilyen ügyben, mivel a graffiti alapján elképzelhető, hogy be tudják azonosítani a rongálót. Vigyázzunk közösen a kerületre!”



## Tisztelt Csepeliek!

Ahogy megígértük Önöknek, folytatjuk a kerület megújítását. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának, valamint Budapest Főváros Önkormányzatának jóvoltából hamarosan elkészül a Szent Imre téri paviloncsoport. Az egykori pavilonok helyén végre új, korszerű, a mai lakossági elvárásoknak megfelelő, Csepel belvárosához méltó kereskedelmi, vendéglátási és egyéb szolgáltatási funkciók befogadására alkalmas létesítmények kerülnek kialakításra.

A még épülő hét pavilon egyikében a BKK Zrt. ügyfélszolgálatára kap helyet, míg a másik hatban – nyílt bérleti pályázatát követően – kereskedelmi, vendéglátó és egyéb szolgáltatató létesítmények működnek majd. Kialakításra kerül továbbá egy mozgáskorlátozottak számára is megközelíthető nyilvános illemhely.

Tekintettel arra, hogy a csepeli önkormányzatnak fontos, hogy az üzlethelységek a csepeliek számára is elfogadható funkcióknak adjanak otthont, felkértük a lakosságot, hogy egy kérdőív kitöltésével legyen segítségünkre. A felméréssel felkértük tárnai, hogy a kerület lakosai milyen funkciókat látnának szívesen Csepel szívében, a Szent Imre téren.

A lehetséges üzleti funkciók lakosság általi támogatottságának megismerésére irányuló kérdőíves felmérés 2017. szeptember 15-én lezárult. Válaszaikat ezúton is köszönöm! A beérkezett kérdőíveket kiértékeljük. (Az eredményeket a keretes szövegben olvashatják.) Az Önöktől kapott visszajelzéseket mind a bérleti pályázat kiírása, mind a beérkező pályaművek értékelése során figyelembe vesszük. Most már a pályázókon a sor, hogy minél több színvonalas üzleti vállalkozás közül tudjuk kiválogatni a legjobbakat. Bízom benne, hogy olyan szolgáltatásoknak ad majd otthont az új paviloncsoport, amely a csepeli lakosság elvárásaival és igényeivel találkozik.

Egyúttal remélem, hogy a mostani megújulás a Szent Imre tér újrakomponálását és a csepeli közösségi életbe történő intenzívebb bevonását, valamint belvárosi szerepkörének megerősítését eredményezi majd, s egyben hozzájárul egy kedvezőbb városkép kialakulásához is.

Üdvözlettel:

*Borbély Lénárd*

Borbély Lénárd  
polgármester



CSEPEL ÚJ UTAKON

### A Szent Imre téri paviloncsoporttal kapcsolatos kérdőív eredménye

## Milyen szolgáltatásokra szavaztak a csepeliek?

A 2017. augusztus 23-a és szeptember 15-e között zajló, három kérdést tartalmazó felmérésben több mint kétezer csepeli vett részt. Egy-egy kérdés esetén több válasz is megjelölhető volt.

A kereskedelmi funkciókat tekintve a legtöbb csepeli leginkább „pékárut értékesítő üzletet” szeretne a területen, a válaszadók 74 százaléka említette ezt a funkciót. A második helyen holtversenyben a „virágbolt” és a „zöldséges-gyümölcsös” végzett, ezen üzletek iránti igényt a válaszadók 41 százaléka jelezte. A harmadik helyre a „papír-írószer” került. Ezt a válaszadók 30 százaléka támogatná. A vendéglátó funkciók közül legtöbben a „kávézót”, a „cukrászdát” és a „büfét” jelölték meg válaszaikban. A „kávézót” a

válaszadók 65 százaléka említette, a „cukrászdát” 48 százaléka, a „büfét” pedig 40 százaléka. A harmadik témakör az egyéb szolgáltató tevékenységek iránti igények felmérésére fókuszált. A legtöbben „fénymásolási, nyomtatási, szkennelési szakszolgálatot” látnának legszívesebben a területen, a válaszadók 42 százaléka említette ezt a szolgáltatást. A második helyre a „cipőjavító” üzlet került, amit a válaszadók 39 százaléka igényelne. A harmadik helyen a „ruhaklinika (szabás-varrás)” végzett, ezt a funkciót a csepeliek 35 százaléka jelölte meg. Érkezett néhány előremutató jó ötletet is, ilyenek például a tejivó, a gyógynövény- és biobolt, a hobbibolt és a kézművesbolt. **A felmérésről, annak eredményéről részletesebben a csepel.hu felületen olvashatnak.**



## Pályázati lehetőség

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázatot hirdet a Szent Imre téri pavilonok bérletére. A pályázat elsőként

a **csepel.hu** felületen jelenik meg, várhatóan október első hetében. A pályázati határidő lejártáig a csepel.hu oldalról folyamatosan letölthető lesz a pályázati dokumentáció.

**Kérjük, figyeljék az önkormányzat weboldalát.**

Stabil munkahely, biztos megélhetés a helyieknek

# METRANS-terminál csepeli szemmel



Idén júniusban adták át Csepel fontos nagyberuházását, a nemzetközi konténerszállítással foglalkozó METRANS vállalat új vasúti terminálját a Salak utcában. A korszerűen felszerelt, európai normák szerint működő logisztikai központ nemcsak a kerület gazdaságát pörgeti fel, de sok csepeli számára stabil munkahelyet és

biztos megélhetést is teremt. A Hírmondó nemrég ellátogatott az új terminálra, ahol bepillanthattunk a telep mindennapi életébe, és ott dolgozó csepeliekkel is beszélgettünk.

Amikor a Salak utcai új METRANS-terminálra érkeztünk, mi is meglepődtünk, mert ennyire tiszta és rendezett telephelyre nem számí-

talmas videójátékba vagy egy megelevenedett Tesz-vesz városba csöppentünk.

„Átlag napi négy vonatot, nyolcvan vagon, kb. kétszáz konténer fogadunk és indítunk a terminálon. Vasúti szerelvényeink több mint fél kilométer hosszúak és közel ezer tonnát nyomnak, környezetkímélő, csendes mozdonyokkal közlekednek – meséli őszinte szakmai lelkesedéssel Kiss Peter, a METRANS Konténer Kft. ügyvezető igazgatója. – Kevesen tudják, de a METRANS már 2009 óta dolgozik a kerületben. Eddig a Szabadkikötőben »vendégeskedtünk«, az ottani forgalmunkat helyezük most át fokozatosan a Salak utcában megépült új, saját terminálunkra. Eddig is szerettük a kerületet, de mostantól Csepelre a METRANS új otthonaként tekintünk” – mondta el az igazgató.



Dóra Krisztina (Csepel-Királyerdő)

**Dóra Krisztina ügyviteli asszisztens:** „Csepel-Királyerdőben lakom már több mint harminc éve. A METRANS-nál ügyintézőként dolgozom, a napi postaforgalom kezelése, belső szabályzatok és szerződések előkészítése a feladatom. Tősgyökeres csepeli vagyok, de az elmúlt tíz évben Budapest egyik távoli kerületébe kellett járnom dolgozni. Mióta pár éve megszületett a kislányom, teljesen tarthatatlanná vált a napi kétszer másfél órá-

nyi ingázás. Amikor felvettek a METRANS-hoz, nagyon örültem, mert egy megbízható, nemzetközi vállalathoz kerültem, és a munkahelyem most már itt van helyben, Csepelen, így sokkal többet lehetek a kislányommal. A cégnél jó a hangulat, nagy az összetartás a kollégák között, és a vezetőség is igényli, hogy mondjuk el a véleményünket, tegyünk javaslatokat. Itt mindenki megbecsüli a munkahelyét, mert a cég is megbecsül minket.”

## METRANS A KERÜLETÉRT

„Kezdetől fogva jó kapcsolatban, barátságban élünk a csepeliekkel. Gépeink csendesen működnek, de a környékbeliek teljes nyugalmaért hanggátló falat is építettünk a terminál köré. Az önkormányzat kérésére, a csepeli cégek közül elsőként, és egyelőre egyetlenként vállaltuk, hogy csúcsidőben nem közlekedtetünk vonatokat a Corvin-csomópontban, ezzel segítve az iskolába, munkába vagy hazaigyekvőket. Emellett 500 millió forint közérdekű támogatással is segítjük a kerület fejlesztését. Személyes ügyünknek tekintjük azt is, hogy minél több csepeli lakosnak adjunk munkát az új terminálon” – foglalta össze Kiss Peter, a METRANS Csoport vezetője.



**Szeltner János daru- és rakodógépkezelő:** „Csepel-Rózsadombon lakom, itt a METRANS-nál elég változatos a munkaköröm, nagyrészt 15 méter magasan, a vasúti sínek fölött futó bakdaru fülkékében ülök és rakosgatom a többtonnás konténereket vonatról kamionra, kamionról vonatra. Az időm másik felében mobil rakodógépet vezetek, de a lényeg itt is ugyanaz: minden színes kocka kerüljön a helyére, álljon össze a nagy »tetrisz«. Előző munkahelyemen is nehézgépeken dolgoztam, de amikor a METRANS-ról olvastam, annyira megtetszett az új lehetőség, hogy beadtam a jelentkezésemet, gyorsan felvettek, én pedig gondolkodás nélkül váltottam. Csepeliként

a telephely ennél jobb helyen nem is lehetne, otthonról öt perc alatt beérek. A darukezelésre a METRANS-nál képeztek ki, és nagyon élvezem. Ha tehetném, talán le sem jönnék odafentről, egész nap csak pakolnám a színes „dobozokat”. Amikor nem a daru tetején »joystickozom«, akkor beülök egy piros Ferrariba és azzal folytatom a napot. A barátaim először el sem hitték, hogy az a munkám, hogy Ferrarit vezetek, de aztán elárultam nekik, hogy az itteni Ferrarik nem sportautók, hanem legalább annyira menő rakodógépek. Miután ide felvettek, a többi kollégával együtt negyed éven át kijártunk Dunaszerdahelyre, a METRANS másik, hasonló termináljára, és ott működés



Szeltner János (Csepel-Rózsadomb)

közben tanultunk meg mindent a kinti szakemberektől. Jó kis »gólyatábor« volt ez nekünk, klassz csapat kovácsolódott össze. Ezek a gépek a mai csúcstechnikát jelentik, mindent számítógép vezérel, először kicsit tartottam is tőle, hogy nehéz lesz belejönni. De

nagyon sok segítséget kaptam a cégtől, így könnyű volt belerázódni. Ritka, hogy egy munkahelyen ennyire odafigyeljenek a dolgozókra, odafelelnek a vezetőik tényleg meghallgatják, elfogadják, amit mi »melósok« ideleenn mondunk, és ez jó.”

**Thomay Levente konténerműhely-részlegvezető:** „Csepel-Erdősorban élek, és egy harmincfős műszaki csapatot vezetek itt a METRANS-nál. A bejövő konténerek állapotát ellenőrizzük és javítjuk a szabványok szerint. Átnézzük a konténert tetőtől talpig, majd készítünk egy listát, hogy milyen hibákat találtunk, jóváhagyás után pedig nekilátunk és megjavítjuk. Szeretem a napot úgy lezárni, hogy tudom, a munkát időben és jó minő-

ségben elvégeztük. A munkabiztonságért is én felelek, vigyázok, hogy minden rendben legyen. A munkakörülmények első osztályúak, jó minőségű, tiszta, új gépekkel, szerszámokkal dolgozhatunk, a munkaruházat, a védőfelszerelések is mind vadonatújak. Korábbi munkahelyeimhez képest jobban szeretek itt dolgozni, sőt a csepeli ismerősök is gyakran megkérdezik, hogy nincs-e valami új lehetőség a cégnél, mert ők is szívesen jönnének.”

**Deák Máté vasúti diszpónens:** „Csepel-Királyerdőből járok ide dolgozni, a METRANS-nál az a feladatom, hogy a cég vonatainak nemzetközi forgalmát figyeljem, térképen kövessem a vonatok haladását a GPS-koordináták alapján, és minderről jelentéseket készítek. Felelősségteljes munka, szeretem csinálni. Az is az én dolgom, hogy amikor beérkezik egy vonat, lemenjek és személyesen ellenőrizzem, minden stimmel-e a küldeményekkel, a konténerekkel és a zárakkal. Előző munkahelyem elég messze volt Csepeltől, mindennap legalább egy órát utaztam oda és egyet vissza, ezt nagyon nem szerettem, el is jöttem onnan. Utána több mint fél évig keresgéltem, hogy egy igazán jó munkahelyet találjak magamnak, lehetőleg Csepelen, és ez a METRANS-nál végre sikerült is. Királyerdőből



Deák Máté (Csepel-Királyerdő)

bejárni nagyon könnyű, pláne mert olyan összetartó a csapat, hogy mindig megbeszéljük a kollégákkal, ki az, aki kocsival jön, és ő behozza a többieket is. De a cég is küld értünk kocsit, ha valaki kéri. Itt mindenki segít mindenkin.”

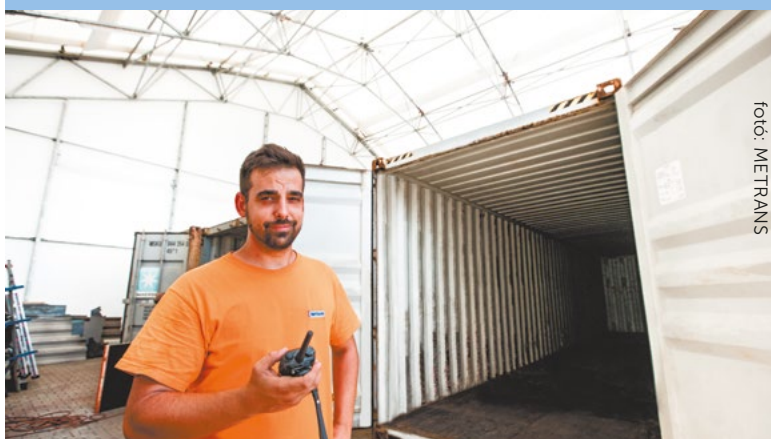


foto: METRANS

Thomay Levente (Csepel-Erdősor)



Képes összefoglaló Németh Szilárd Facebook-oldaláról

# Kétéves a kerítés Magyarország déli határán



1. A kerítés megépítése előtt 400 ezer illegális migráns gázolt át rajtunk



2. Jogi és műszaki határzárát rendeltünk el, mert a határon kell megállítani a rohamot



3. Tudnunk kell, hogy ki és miért akar bejönni hozzánk és Európába! Ennek a vizsgálata zajlik a tranzitónában



4. Aki idejön, annak tiszteletben kell tartania a törvényeinket, a kultúránkat és az életformánkat!



5. Így teljesítettük a schengeni egyezményből adódó kötelezettségünket: megvédtük hazánk és Európa biztonságát



6. Ezt veszélyezteti most a Soros-terv és a brüsszeli kötelező kvóta: le akarják bontani a kerítést és szét akarják teríteni az általuk becsalogatott nyugat-európai illegális migránsokat



# Nemzeti konzultáció a Soros-tervről

A Fidesz-KDNP kihelyezett frakcióülésén szóba került fontos témákról és az ott született döntésekről tájékoztatta a sajtó képviselőit Kósa Lajos és Harrach Péter frakcióvezető.

Kósa Lajos közölte, a frakciószövetség felkérte a kormányt arra, hogy indítson nemzeti konzultációt a Soros-tervvel kapcsolatban. Elmondta, az Európai Bíróság kvótával kapcsolatos döntése szélesre nyitotta az utat az állandó elosztási mechanizmus előtt. A migrációs ügyekkel foglalkozó uniós biztos a bírósági ítélet után már utalt is arra, hogy ki kell dolgozni egy ilyen tervet – jegyezte meg.

A Fidesz-frakcióvezetője felhívta a figyelmet arra is, hogy a Soros-terv része, hogy évente egymillió bevándorlót kell Európába hozni, le kell bontani a határokat, állandó mechanizmussal ezeket az embereket szét kell teríteni Európában, fejenként 9 millió forintot kell adni nekik, és erre az uniónak hitelt kellene felvennie. „Úgy látjuk, hogy az Európai Bizottság ennek a tervnek a végrehajtá-

sán dolgozik, egyes elemei már konkrétan meg is jelentek” – tette hozzá. Példaként említette az elosztási mechanizmust, és elmondta arra is már van javaslat, hogy emeljék fel a német norma szintjére a migránsok ellátására fordítandó összeget az unióban.

Kósa Lajos szerint szükség van arra, hogy a kikérjék a magyar választók véleményét a Soros-tervvel kapcsolatban. A Fidesz-KDNP határozottan azon az állásponton van, hogy a migráció nem megoldás sem a demográfiai válságra, sem a munkaerő-válságra, ellenben súlyosan veszélyezteti az európai emberek biztonságát, az identitásukat, értékeiket, szokásaikat, önazonosságukat.

A kormánypárti képviselő arról is beszélt, hogy a gyermekek fokozott védelme érdekében a Büntető törvénykönyv (Btk.) módosítását kezdeményezik annak érdekében, hogy ha valakit jogerősen elítélnek pedofil bűncselekmény miatt, akkor örök életére tiltsák el a gyerekekkel foglalkozó munkakörökről.

A frakcióülésen áttekintették a demográfiai kérdéseket is. A Fidesz-KDNP-frakció arra kérte a kormányt, hogy teremtse további lehetőségeket a nőknek a nem hagyományos foglalkoztatási formák igénybevételére, például az otthoni munkavégzésre, a részmunkaidőre, a munkaerő-kölcsönzésre és más atipikus foglalkoztatási formákra, hogy összeegyeztethető legyen a munka a gyermekvállalással – jelentette be Kósa Lajos. Felhívta a figyelmet arra, hogy az uniós átlaghoz képest hazánkban alacsonyabb a részmunkaidős, és az otthoni foglalkoztatás aránya. A politikus szerint a munkaadók számára kellene olyan kedvezményeket biztosítani, melyek arra ösztönzik őket, hogy több embert, különösen nőket alkalmazzanak atipikus foglalkoztatási formában.

Személyi kérdésekben is döntött a frakció. Kósa Lajos a Modern városok programért felelős tárca nélküli miniszter lesz október 2-ától, Gulyás Gergelyt frakcióvezetőnek választották. Gulyás Gergelyt a törvényalkotási bizottság élén és a parlamenti alelnöki székében Hende Csaba váltja. Az Országgyűlés honvédelmi és rendészeti bizottságának elnöke Németh Szilárd lesz, aki megtartja nemzetbiztonsági bizottsági alelnöki tisztségét.

● Forrás: fidesz.hu

# Nagyszalontán átadták az Arany János Gimnázium új épületeit

Az ünnepségen Németh Szilárd országgyűlési képviselő ismertette Orbán Viktor miniszterelnök köszöntőjét, amelyben a kormányfő rámutatott: mi, magyarok büszkén gondolhatunk öseinkre, akik tetteikkel és alkotásaikkal mindig arra törekedtek, hogy egyre gyarapítsák értékeinket. „Sokat köszönhetünk Arany Jánosnak, aki műveiben nem csak nemzeti múltunk dicsőséges korszakait elevenítette fel, hanem emberiségre és kitartásra is ösztönzött” – írta a miniszterelnök.

Soltész Miklós, az Emberi Erőforrások Minisztériumának egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkára az iskola hosszú távú működtetése érdekében a szülők, a pedagógusok és az egyház hármas összefogására, és a helyi közösségek vezetőivel folytatott együttműködésre hívta fel a figyelmet. Bejelentette: a beruházás folytatódik, jövőre tornateremmel bővül az Arany János Gimnázium.

● Forrás: hirado.hu



Fenesi Ferencz



Katasztrófavédelmi gyakorlatot tartottak a Vízmű lakótelepen

# Klórgáz a levegőben



fotó: Tóth Beáta

illetve az irányítást végző szakemberek a csepeli közterület-felügyelet központjában követték nyomon a mentési munkálatokat. Az eseményen részt vett – többek között – Borbély Lénárd polgármester, Morovik Attila alpolgármester, Dudás Zoltán, a helyi védelmi bizottság elnöke. A gyakorlat során az operatív törzsben részt vevő szervezetek képviselői az események alakulását valós időben tudták nyomon követni és a megfelelő intézkedéseket meghozni. A jelenlévők megerősítették, hogy a kellő időben meghozott döntések életeket menthetnek és a károk gyorsan felszámolhatók.

A gyakorlatról szóló teljes cikkünket a csepel.hu oldalon olvashatják. ● cs. a.

Vajon mi történne akkor, ha a Fővárosi Vízművek Zrt. Csepeli Vízkezelőműnél egy baleset folytán mérgező klórgáz szabadulna a levegőbe? Nos, a katasztrófavédők

erre az esetre is felkészültek egy kidolgozott protokoll alapján. Erről szolt az úgynevezett komplex külső védelmi terv gyakorlata, amelyet a helyszínen végeztek el,

**Legutóbb 2013-ban, az árvíz idején volt éles helyzet: a katasztrófa elhárításában sikeres volt az összefogás**

## Mozgáskorlátozottak családi napja

Évről évre egyre többen vesznek részt a Csepeli Mozgássérültek Önálló Egyesülete családi napján: idén szeptember 9-én találkoztak.

A résztvevőket Szuhai Erika önkormányzati képviselő, a Szociális, Egészségügyi és Fogyatékosügyi Bizottság elnöke köszöntötte, s tolmácsolta a csepeli városvezetők üdvözlését.

A csepeli önkormányzat több éve támogatja az egyesület rendezvényeit, kirándulásait. 2015-től ingyen bocsátja rendelkezésre a volt Nagy Imre ÁMK-ban

lévő ügyfélszolgálati irodát, amely szeptembertől egy másik szobában működik, de ugyanott, a földszinten található. „Válatlanul hétfőn és csütörtökön intézhetik ügyeiket a mozgásukban korlátozottak” – tudtuk meg Szabóné Szőke Hajnalka egyesületi vezetőtől, aki azt is elmondta, hogy taglétszámuk folyamatosan növekszik. Sokan munkahelykereséssel fordulnak hozzájuk, azonban a segítő beszélgetés is többeknek megnyugvást jelent.

Az egyesület legfiatalabb tagja a kétéves Viktória, aki idén

részese lehetett a szalonnasütésnek és a táncműsornak. Édesanyja interneten keresztül került kapcsolatba az egyesülettel. „Kislányunk ortopédiai betegséggel, dongalábbal születet. Ez a terhességem 21. he-

tében kiderült, így fel tudtunk készülni rá. Rendkívül jó kedélyű kislány, a gyógyulása érdekében sokat kell tornáztatnunk. Kértem és kaptam is segítséget az egyesülettől” – mondta el az anyuka. ● AZS



fotó: GM

### A CSMOE ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA ELÉRHETŐSÉGE

Simon Bolívar sétány 4–8., e-mail: csmoe@freemail.hu  
Ügyfélfogadási idő: hétfő: 14–17 óra; csütörtök: 9–12 óra



# Anyatej: védi a babát a betegségek ellen



Az anyatej a világ legcsodálatosabb és legértékesebb tápláléka – hangsúlyozta dr. Juhász György, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat főigazgatója a Csepeli Anyatejes Világnapon. Szeptember 12-én a Rákóczi Kert Civil és Közösségi Házban kismamák, anyukák, apukák és gyerekek gyűltek össze a Csepeli Védőnői Szolgálat munkatársai által szervezett rendezvényen. Az idei év mottója: „Tegyünk együtt a szoptatásért!”

A főigazgató beszédében kiemelte: az anyatejnek a betegségek megelőzésében óriási szerepe van, annyiféle ellenanyagot tartalmaz, hogy amíg szoptat a kismama nagyon kicsi a valószínűsége bármiféle megbetegedésnek.

A csaknem egész napos eseményen egészséges ételkóstolóval, gyermekjátékoszóval, szakmai előadásokkal és számos termékbemutatóval várták az érdeklődőket, valamint az anyatejadó anyákat is köszöntötték. ● AZS



fotó: GM

## Benedeké az első, megújult babacsomag

Kerületünkben immáron megújult tartalommal, divatos, modern külsővel jelent meg a minden csepeli újszülöttnak járó babacsomag. Az első darabot Borbély Lénárd polgármester adta át a 26 éves Szabó Katalinnak. Az édesanya lapunknak elmondta, a családban Benedek

az első gyermek. Az újszülött 2700 grammal és 50 centiméterrel jött a világra. Az anyuka hozzátette: a baba kiváló egészségnek örvend, a kezdeti nehézségeken pedig – Benedek nagymamája mellett – autósiskolában dolgozó, elméleti oktató párja segít átlendülni.



fotó: Tóth Beáta

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a Diáksport Bizottsággal közösen ebben az évben is megrendezi a már hagyományos

### CSEPEL-SZIGET KERÉKPÁROS-TALÁLKOZÓT,

melynek célja az egészséges életmódra nevelés, illetve az, hogy a diákok figyelmét felhívja a kerékpározás és a túrázás szépségeire.

**Időpont:** 2017. szeptember 30-a, szombat, 8.30-tól

**Gyülekezés helye:** Csepel Művek I. kapuja (főbejárat)

**Indulás:** 9.00 óra **Útvonal:** Csepel Művek I-es kapuja – tököli komp; visszafelé ugyanez az útvonal. Visszaindulás (csoportosan): 12.30 óra **Részvétel:** 6–99 éves korig

A megérkezés helyén – a tököli kompnál – 10.30 és 12.30 között a résztvevők számára játékos, kerékpáros sportvetélkedőket szervezünk. A biztonságos kerékpározást és az útvonal biztosítását a XXI. kerületi Rendőrkapitányság biztosítja. Kérjük, hogy minden résztvevő műszakilag megfelelően felkészített kerékpárral vegyen részt a túrán!





EGYHÁZI ÉLET

## Máriapócsra zarándokoltunk

Ez év augusztus 13-án, vasárnap, görögkatolikus egyházközségünk, mint minden évben, az idén is busszal Máriapócsra indult. Az autópályának és Gyurián Zoltán fáradhatatlan buszsofőrnek – aki immáron huszonöt éve vezetni zarándokbuszainkat – köszönhetően három óra alatt tettük meg a búcsújáró helyre utunkat. Ezen a nagybúcsún az időjárás különösen kedvező volt. Talán ennek is köszönhető, hogy nagyon sokan vettünk részt a Szent Liturgián, a tábori oltár körül. Ennek a hatalmas oltárnak a ponyvája pár évvel ezelőtt, a híres csepeli ponyvakészítő, Bellon Sarolta üzemében készült.



Új, gyönyörű épülettel – ami egyúttal játszóház – gyarapodott a kegytemplom környéke. Máriapócs és a könnyező kegykép, még mielőtt odaérnénk, már megérint.

Az évszázadok alatt ott lezajlott látványos és nem látványos gyógyulások, melyek nagyon egyszerű körülmények között, egy poros kis faluban történtek, számunkra szép bizonyítékai az Istenszülő Szűz Mária válogatás nélküli anyai szeretetének irántunk. Nem a körülményeink, hanem a hitünk számít, és a viszontszeretetünk égi édesanyánkon keresztül Isten felé.

Görögkatolikus egyházközségünknek, de magának Csepelnek is sok tagja származik hazánk keleti részéből. Az ő szívük különösen megdobban egy ilyen zarándoklat alkalmával. Régi szokásunk, hogy Pócsról hazafelé megismerkedünk egy hagyományos görögkatolikus egyházközséggel is. Ez évben Szakoly látott minket vendégül, főtisztelendő Galajda Balázs parókus atyával az élen. Hálás szeretettel gondolunk rájuk, és azokra az őseinkre is, akik azon a környéken éltek valaha.

● Prodán Gábor atya

# Csipkék, terítők, textilek

Erdélyi gyapjúhímzéses terítők, keresztelőtakarók, vert csipketerítők, magyarói textíliák, főkötők, étkezőgarnitúrák és magyar tájegységeket bemutató hímzett kézimunkák láthatók a huszonöt éves Csepeli Hímző Kör jubileumi kiállításán, melynek fővédnöke Németh Szilárd országgyűlési képviselő.

A volt Nagy Imre ÁMK Galériájában szeptember 8-án, Pelyhe Andrásné nyitotta meg a kiállítást. Elmondta: a hímzőkörösök Csepel hírnevét viszik mindenfelé az országban és a határon kívül, számos elismerésben és díjban részesültek.

„A legutolsó megmérettetés a Vajdahunyad várban volt a Magyar Kézművesség 2012 nevű kiállításon, ahol a Fővárosi Önkormányzat fődíját kapták a bélapátfalvai (palóc) garnitúráért. A magyarói ciprusos minta feldolgozásával díszített textíliákat egyéb más kézműves-alkotásokkal együtt 2016-ban Kína két nagyvárosában mutatták be” – tette hozzá Pelyhe Andrásné. Kiemelte: a magyar népi kultúra megőrzése és továbbadása különösen gyermekeink számára fontos.

**A kiállítás megtekinthető október 2-áig, hétköznapokon 9-től 19 óráig.**

**Helye: Simon Bolívar sétány 4–8. (telefon: 420-7874). ● Antal Zsuzsa**



### SZUPER MIKLÓSNÉ NÉPI IPARMŰVÉSZ

„Gyermekkoromban sok időt töltöttem a nagymamánál, neki köszönhetem, hogy megszerettem a népművészetet. A szakmunkásképzésen hímzést és tervezést tanultam, majd kisiparos lettem, több városban oktattam. Sokan nem gondolnák, hogy az itt kiállított kézimunkák egy, illetve másfél évig készülnek, mivel a rajzkészítés, a sablonozás, az előnyomás mind-mind hosszú folyamat eredménye. Úgy vélem, a nagymamák feladata, hogy átadják a mesterséget a fiataloknak. Büszke vagyok arra, hogy egyik unokám 13 évesen megtanulta a csipkeverést.”





# Gáti Gábor születésnapjára

„A művész témája az utcán hever” – mondta Gáti Gábor szobrászművész Életem nyolc van című visszatekintő kiállításán. A Csepel Galériában nyílt tárlatát Wehner Tibor művészettörténész nyitotta meg szeptember 7-én.

„Az alkotóművész műveinek különös ismeretjellegje az egyediség, kompozíciói összefogottak, zártak, mindig bensőséges atmoszférájú, meditatív sugárzású alkotások” – hangsúlyozta megnyitójában a művészettörténész. Hozzátette: Gáti Gábor számos

hangot, számos szót megmondott, hol lírai árnyaltságú, hol gondolati, filozofikus indíttatású, hol ironikus, groteszk hangvétellű, hol hidegen kimért konstruktív szellemű, máskor meg önfeledten játékos, könnyed munkákat állít elénk. Munkái viaszlefejtéses bronzeljárással készülnek. „Beleszerettem ebbe az eljárásba. Régen faragtam a követ, amely rendkívül fáradtságos munkával jár. Alkotónak születtem. Ezt a mesterséget meg lehet tanulni, a művészetet viszont nem. Van olyan munkám itt, amelynek előbb adtam címet és csak utána készítettem el. Műveimmel mindig valamit újítani akarok magamon és a világon. Bronzzal dolgozom a legszívesebben – mesélte a szobrászművész, aki a közelmúltban ünnepelte nyolcvanadik születésnapját.

**A kiállítás október 6-áig tekinthető meg a Csepel Galériában, hétfőtől csütörtökig 8 és 16 óra között, pénteken előzetes bejelentkezéssel (tel.: 278-0711).**



## Virtuális postás és más érdekességek

Az utazó kiállítást a ma postai célokra használt legnagyobb méretű, 18 tonnás teherautóban rendezték be. Az erre a célra átalakított jármű május 4-én, a Postamúzeum elől indult országjáró útjára, melynek során – többek között – megállt azokon a településeken, melyeken 150 éve nyílt először postahivatal. A kiállítás bemutatja a magyar posta függetlenné válásának és első évtizedeinek történetét, a posta egyesítését a távíróval és a távbeszélővel, és azt, hogyan alakult ki a századfordulóra a világ egyik legjobb postaszolgálatára. A hagyományos muzeológiai eszközök mellett a legmodernebb kiállítási technika, az Augmented Reality segítségével százötven éves múltunk jellegzetes figuráját is a kocsiba varázsolták, aki életnagyságban, szemtől szemben jelenik

meg a látogatóval. Akkor lehet elővárásolni, ha a táblagép kameráját a zöld postaláda melletti színes plakátra irányítjuk. Mivel a plakáton olyan jelek vannak, amiket a táblagép értelmezni tud, háromdimenziósan fog megjeleníteni a térben egy életnagyságú alakot.

A gyerekek számára további interaktivitás a kiállítás közepén elhelyezett mágnesláda. Ezen a Magyar Királyi Posta jellegzetes figuráit rakhatják ki a mágneslapok segítségével. Felnőtteknek és gyerekeknek is szól az a három-három tesztkérdés, amelyet ajándék könyvjelzőre nyomtattak. Mindhárom helyes válaszáért ajándék jár.

**Az utazó kiállítás öthónapos körútja október 9-én, a postai világnap ünnepségén zárul.**

### TÖRTÉNELMET KÉZBESÍTÜNK!

Különleges utazó kiállítással emlékezik

#### A MAGYAR POSTA 150 ÉVVEL EZEDELŐTTI MEGALAKULÁSÁRÓL A POSTAMÚZEUM

A vándorkiállításunknak otthont adó kamionunk május 04-én indul országjáró körútjára. Ellátogatunk azokra a településekre is, ahol 150 éve nyílt először postahivatal.

#### ÖRÖMMEL TÁJÉKOZATJUK ÖNÖKET, HOGY KIÁLLÍTÁSUNK

#### OKTÓBER 4-ÉN A SZENT IMRE TÉRRE ÉRKEZIK.

Az ingyenesen megtekinthető kiállítást, mely 9 és 17 óra között várja a látogatókat, az önkormányzat épületével szemben találják.

LÁTOGASSON EL HOZZÁNK, ÜNNEPELJÜK EGYÜTT A 150 ÉVES MAGYAR POSTÁT!

További érdekességek és információk:  
[www.postamuseum.hu](http://www.postamuseum.hu)





# Fut a Csepel: közel kétezer résztvevő



Harmincnyolcadik alkalommal rendezték meg a Fut a Csepel elnevezésű futóversenyt, amelyen közel kétezeren álltak rajthoz. A rendezvényen, mely sportágválasztó is volt, a csepeli sportegyesületek is lehetőséget kaptak a bemutatkozásra.

Félő volt, hogy az esős idő miatt sokan otthon maradnak, ám szerencsére a szemerkélő eső csak keveseket riasztott el, hogy teljesítsék a verseny különböző távjait. A futamokat az esemény fővédnöke, Borbély Lénárd polgármester indította startpisztolylyal, a rajtvonalnál Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterek is jelen voltak. Először az általános iskola alsó tagozatos diákjai startoltak el, akik 1200 métert futottak, majd következett a 3300 méteres táv, ahol minden korosztály elindulhatott. Végül az óvodás korú gyerekek is kipróbálhatták, milyen részt venni egy igazi futóversenyen: ők a Karácsony Sándor utcától futottak 300 métert. Minden résztvevő emléksomagot kapott, az első három helyezett pedig külön jutalomban részesült. **(Részletes eredmények: [csepelottusa.hu](http://csepelottusa.hu) és [csepel.hu](http://csepel.hu))**

A rendezvény nem csak a futásról szólt: a hagyományokhoz híven bemutatkoztak a Csepelen működő sportegyesületek is. A **Csepel Lövész Egylet**, a **Csepeli Birkózó Club**, a **Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület**, a **Csepeli Utánpótlás Sport-**

**egyesület**, a **Csepel Diáksport Egyesület**, a **Capoeira Abolicao Csepel**, a **Csepeli Ritmikus Gimnasztika Klub**, a **Csepel Evezős Club** valamint az **Island Rock Csepel Táncsport Egyesület** sátrainál a szakvezetőknek, edzőknek mindenki személyesen tehetett fel az adott sportággal, a beiratkozással kapcsolatos kérdéseit. A Csepel Utánpótlás Sportegyesület sátránál Carvalho Adilsonnal, az egyesület brazil származású edzőjével találkozhattak az érdeklődők.

A Csepel Lövész Egylet standjánál a lézerpisztoly-lövészetet lehetett kipróbálni. „Két éve járok lőni, nagyon szeretem ezt a sportot és a társaságot is. Amióta ezt a sportot űzöm, sokkal jobban tudok koncentrálni az iskolában, hiszen itt nagyon fontos a koncentrációképesség” – mondta a Csepeli Hírmondónak Holczer Zsolt, a Csepel Lövész Egylet tagja.

Az egyesületek színpados bemutatkozási lehetőséget is kaptak. A Csepeli Birkózó Club három ifjú sportolója edzésbemutatót tartott, majd Barka Emese – aki idén lett EB-bronzérmes Újvidéken – mesélt arról, hogyan szerette meg a birkózást. Kálcsics Ferenc a Csepel Utánpótlás Sportegyesület kétéves sikereiről beszélt, miközben az egyesület ifjú labdarúgói emelték magasba az eddig elnyert kupákat. Az akrobatikus rock and rollból adott látványos ízelítőt az Island Rock Csepel Táncsoport Egyesü-

let. Tramontini Péter, az egyesület egyik alapítója kérdésünkre elmondta, elsődleges céljuk, hogy minél több gyermekkel megszeressék a táncot, ezáltal a sportot is. Mindenkit lenyűgözött a Capoeira Abolicao Csepel bemutatója. A capoeira egy brazil harcművészet, sajátos mozgáselemei miatt nevezik táncos harcművészetnek is. Mestre Joao, az egyesület vezetője 13 évvel ezelőtt jött Brazíliából Magyarországra, azóta Csepelen oktat. „Korhatár nélkül várunk körinkbe mindenkit, akit vonz a brazil kultúra, a brazil zene. Én 33 évesen kezdtem el ezt a sportot, de a legidősebb tagunk 55 évesen vágott neki. A capoeira nemcsak a sportról szól, hanem a brazil kultúráról és az összetartásról is” – mondta Krisán Andrea, az egyesület oktatója.

A rendezvényt a csepeli önkormányzat, a Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület, valamint a Csepeli Testnevelő Közösség szervezte. ● *Lass Gábor*



Fotó: Vermes Tibor





# Minifoci, nagy siker

Az 1. FC Corrado Magyarország egyik legnagyobb múltú kispályás labdarúgócsapata, amelyet Pintye László alapított 1996-ban. A csapat szeptemberben nemzetközi sikert ért el: senior kategóriában bronzérmes lett a kispályás Európai Bajnokok Ligájában.

## Húsz éves múlt

Pintye László 1972-től 1980-ig volt a Csepel SC labdarúgója, aki kispályás csapatának játékoskeretét mindig is csepeli kötődésű játékosokra építette. A focisták korábban a Csepel SC utánpótlás csapataiban fociztak, legtöbbjük az NB I-ben és az NB II-ben is szerepelt. Többen a különböző válogatottakban – nagypályás, futsal, strandfoci – is bemutatkoztak. Kezdetben a Nagy Imre ÁMK-ban rendezett csepeli teremlabdarúgó-bajnokságban vettek részt, ahol többször is első helyen végeztek. A szakvezető úgy döntött, magasabb szinten folytatják tovább: megerősíti a csapatot és pénzdíjas tornákra is beneveznek. A siker nem sokáig váratott magára: 1999-ben bejutottak a Magyar Terembajnokság (Top 18) döntőjébe, ahol második helyezést értek el. „Az amatőr csapatok döntőjét az NB I-es egyesületek döntőjével rendezték egy napon, így tízezer néző előtt léphettek pályára az egykori BS-ben, amely örök emlék marad számunkra” – emlékszik vissza Pintye László. 2002-ben újra

sikerült a döntőbe jutás, és a terembajnoki címet is sikerült elhódítani a dunai városi jégcsarnokban. Az utcai műfüves bajnokságban is ugyanilyen eredményesek voltak. 2000-ben és 2002-ben is bejutottak az országos döntőbe, 2002-ben pedig magyar utcabajnokok lettek.

Az amatőr csapatok számára rendezett két legnagyobb magyarországi tornán tehát összesen négyszer jutottak döntőbe, amit kétszer meg is nyertek. Az 1. FC Corrado egyszeres magyar utcabajnok, egyszeres magyar strandlabdarúgó-bajnok. 2008-ban Magyarország ugyanis első alkalommal rendezett profi strandlabdarúgó-bajnokságot, amelyet profi kategóriában az 1. FC Corrado csapata nyert meg. Ughy Márk, az 1. FC Corrado játékosa jelenleg a strandlabdarúgó-válogatott szövetségi kapitánya. Legnagyobb nemzetközi sikerüket 2005-ben érték el, amikor Bécsben egy 64 csapat részvételével tartott tornán elnyerték az Ausztria terembajnoka címet. A bajnoki címmel tízezer eurós pénzdíjat is hazavihettek.

## Bajnokok Ligája

Mivel a csapat az elmúlt húsz évben az 5+1-es csapatok eredményességi listáján kiemelkedő helyet foglalt el, ezért az Európai Minifutball-szövetségtől meghívást kaptak a kispályás Európai Bajnokok Ligá-

jába, ahol a senior kategóriában (negyvenéves kor felett) harmadik helyezést értek el. A tornán összesen két magyar csapat vett részt, de a székesfehérváriaknak sajnos nem sikerült a négy közé jutás. A tornát a szlovéniai Catezban rendezték, ahová a csapat az önkormányzat által felajánlott 21 fős busszal utazott. A döntőbe jutásért vívott meccsen a csepeliek szakadó esőben 2:0-s vereséget szenvedtek a hazai csapattól, de a bronzmérkőzésen a büntetőpárbajban sikerült diadalmaskodniuk. A versenybizottság a pályára zúduló eső miatt balesetveszélyessé minősítette a játékteret, így a bronzérem sorsa büntetőkkal dőlt el. Eller Gábor, a csepeliek kapusa három büntetőt is kivédett, így a csapat 4:1-re nyert. „Sajnos kevés cserejátékos állt a rendelkezésünkre, az ellenfeleink felkészültebbek voltak. Ígérjük, jövőre jobban felkészülünk erre az erős, nagy színvonalú tornára. A vereség ellenére nem vagyunk csalódottak, mert a harmadik helyet óriási eredménynek tartjuk. Jövőre jobban rákészülünk a tornára, Büszkék vagyunk arra, hogy a fair play díjat is elnyertük. Szeretnék a csapat nevében köszönetet mondani Csepel önkormányzatának és a Magyar Minifutball Szövetségnek, hogy támogatásukkal hozzájárultak sikerünk eléréséhez. Büszkeséggel tölt el, hogy határon túlra is elvihettük Csepel hírnevét” – mondta a szakvezető.

## Örök barátok

Pintye László a jövővel kapcsolatban elmondta, szeretnének a környező országok senior tornáira is benevezni, de a játékosok nem tudják önerőből finanszírozni az utazás költségeit. Ehhez támogatásra van szükségük, ezért szeptemberben egyesületi alakulnak, így könnyebb lesz támogatást szerezni. 1996-tól mintegy negyven fő fordult meg a csapatban, ebből mintegy húszan már betöltötték a negyvenedik életévüket, a többiek harminc év felett vannak, sokan még a megyei bajnokságokban játszanak. A csapat jelentős része utánpótlás-, illetve felnőttdzőként dolgozik. „A húsz év alatt 45 millió forintot fociztunk össze, de mi nem a pénz miatt vagyunk együtt. Az elért eredményeinket főként annak köszönhetjük, hogy nagyon jó barátságot ápolunk egymással. 2010 óta évente egyszer minden régi és jelenlegi csapattárs összeül egy közös nosztalgiazásra. Szeretnék elérni, hogy Magyarországon az 5+1-es foci is olyan megbecsülést kapjon, mint a 4+1-es futsal” – tette hozzá.

● Lass Gábor



A bronzérmes csapat – középen Pintye László a kupával



	CSELEK- VÉSI TERV	A NIKKEL VEGYJELE	KÉPZŐ, -TET PÁRJA	AZ EGYIK GAZDASÁGI ÁGGAL KAP- CSOLATOS	KÁROLY, BECÉZVE		A KELVIN JELE	TÉZIS MAGÁN- HANGZÓI	LEMEZT KALAPÁL- VA DOM- BORÍT	A KÜT PEREME	ELÉBE, TÁJSZÓVAL	ZÁHONY HATÁRAI!	1, RÓMAI SZÁMMAL		SAKK A KIRÁLY- NŐNEK	ÁRUHÁZI ALKAL- MAZOTT	POLI- VINIL- KLORID, RÖV.	A TETE- JÉRE	
ÓDON, VERETES, RÉGI						FIZIKAI (MUNKA) DÉLKELET, RÖV.								MEGFEJ- TÉS, 1. R. FUTAM- KEZDET!					E
ELFOGY A KÜT VIZE							STÍLUS, RÉGIESEN ELEVE, LATINUL							KENYERET MEGSZEG PRÁGAI KÁROLY!					
100, RÓMAI SZÁMMAL		SOKSZÍNŰ						TÍZ ...; SZÁZHŰSZ HÓNAPJA LOPVA				@							EGYE! BARÁT- SÁGTALAN, KIMÉRT
HATÁRRAG			ÁRIA KÖZEPE! ALKALMA- ZOTT, RÖV.			MÁKOS GU- BA (TÁJSZÓ) MA, NÉPIESEN								ÜRES KÁDI! A -STÓL RAGPÁRJA			FÉLIG TART! A VÉGÉN ELRENDEZ!		
HATVAN PERCNYI						MOLIBDÉN, RÉNIUM VJ. NAGYRA NYI- TOTT (AJTÓ)				CSÍPÓS FÜSZER SZAKMÁT ELSAJÁTÍT					...-ÓDIK KÉPZŐK SZOMJ- OLTÁS				
PELÁGIA RITKA BE- CÉZÉSE				ILYEN OR- SZÁG JAPÁN ANGOL FŐNEMES													TOKIÓ RÉGI NEVE VERSENY- ÜTSZAKASZ		
HIRDETVE PROPAGÁL									AJÓD VEGYJELE BEC. ELEMÉR		LOVAT IS- TÁLLÓBÓL KIHÓZ NAPSZAK								
...-EN,-ÖN; HELYRAGOK			... ET LABORA! BILLEG, IMBOLYOG				VÁSÁROLTAT A FŰL ÉRZÉKELI						SEMEVEL ÉRZÉKEL NEHÉZFÉM					GOMBA- SZELET! RUHÁT ÖLTÖGET	
GRAMM, RÖVIDEN		GYOMOT PUSZTÍT EZ A KÖZELEBBI				ÁLLÓVÍZ, PONTYNAK FARMER- MÁRKA								ACIDUM, MAGYARUL SA TÖBBI, RÖV.				RÁDIUSZ, RÖVIDEN A TETEJÉ- RE (NÉP.)	
... A LELKE MINDEN- NEK					A LANTÁN VEGYJELE MILLIMÉ- TER, RÖV.			KÉZZEL JELEZ HOSSZÚ MORZEJEL				NÉMÁN LES! ATOM- MAG!			BRAZIL ÁL- LAM (pará) VÁLÓOKBAN VAN!				
HAZAI PIPERE- SZAPPAN- MÁRKA				VESZÉLY- BŐL, BAJ- BÓL KI- SZABADÍT				AZ URÁN VEGYJELE LITER, RÖV.			TIPPELŐS JÁTÉK A HOSSZÚ- SÁG JELE					ÜGY, LATINUL TÁRGYRAG			
MEG- FEJTÉS, 2. RÉSZ				-															

A helyes megfejtést beküldő felnőttek és gyerekek között ajándécsomagot sorsolunk ki. **A beküldési határidő: 2017. október 2.**

**GYEREKSAROK**

Rejtvényünkben egy vers két sorát fejthetitek meg.

**Ki a költő és mi a mű címe?**

**Vízszintes: Vízszintes: 1. Az idézet eleje (zárt betű: A)** 10. Piano-n játszás

- 11. Becézett Ilona 12. Fanyar erdei gyümölcs 13. Kettős betű 14. Száraz sütemény
- 16. Az egyik szülője 18. Jómódú 20. Kevert láb! 21. Lentebbre 22. Attila, Isten ....
- 23. Pekari, feje és farka nélkül! 26. Tálaló egynemű betűi 28. Baka fél!
- 29. Álomba ringatták

**Függőleges: 1. Esik rá az eső 2. Agyagemberek 3. Női név (júl. 26.) 4. Némán súg!**

- 5. Piszkos 6. Koromban van! 7. Előkelő hölgy 8. Zizi közepe! 9. Örölt gabonából főzött ételbe 15. Hiányosan sodor! 17. Politikai szervezet 19. Tollas betűi keverve
- 21. Az idézet vége (V; L)** 24. Forma 25. Atomerőműjéről híres magyar város
- 26. Azonos betűk 27. Elítél egyneműi! 28. Visszafelé: az abc eleje! 30. Elemben van!
- 31. Lentebbi helyre 32. Televízió

Előző rejtvényünk megfejtése:

**Iványi Mária: Kati iskolába megy**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
10									
11				12				13	
14			15			16	17		
	18				19		20		
21			22						
23		24						25	
				26		27		28	
29	30		31				32		

**Sorsoltunk!** A szeptember 7-ei skandináv rejtvény nyertese: Nagy Károlyné 1213 Budapest, Medve u. A gyerekrejtvény nyertese: Kiss Enikő 1215 Budapest, Ady Endre u. Nyereményük egy-egy ajándécsomag, mely szerkesztőségünkben vehető át hétfőtől csütörtökig 8 és 16 óra között. (Csete Balázs u. 15.) **Gratulálunk!**

**A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA**

Ingyenes, megjelenik két hetente 32000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepeivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, info@csepelehirmondo.hu

A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Mezey László, Potondi Eszter, Zubor Mónika

Nyomtatja: Lapcom Zrt., 9021 Győr, Újlak u. 4/A

Felelős vezető: Szabady Balázs

Terjesztés: Magyar Posta Zrt. Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2017. október 5-én, csütörtökön jelenik meg.



## Tisztelt Kerületi Lakosok!

Magyarországon a közigazgatás eddig nem rendelkezett egységes, közhiteles, az ország valamennyi címét lefedő címadatbázissal. A központi címregiszter (továbbiakban: KCR) létrehozásának célja, hogy a jelenleg különböző nyilvántartásokban párhuzamosan nyilvántartott címadatokat egyetlen nyilvántartásba egyesítse, és ezzel elérje, hogy az adatok naprakészek, pontosak legyenek és a különböző nyilvántartásokban szereplő címadatok megegyezzenek. Ezzel kapcsolatos feladatok ellátását a 345/2014. (XII. 23.) Korm. rendelet írja elő.

Kerületünk több utcájának házszámozása rendezetlen, az ingatlanok nehezen azonosíthatók be. Ez megnehezíti az ott élők helyzetét, de a betegszállítók, postai kézbesítők, mentők, tűzoltók, közszolgáltatók, stb. munkáját is. Jogszabályi kötelezettségünk és közös érdekünk tehát az egész településre kiterjedő címrendezés.

A csepeli ingatlanok esetében a különböző nyilvántartásokban (ingatlan-nyilvántartás, lakcímnnyilvántartás, postai címnyilvántartás) szereplő címek felülvizsgálatára, szükség esetén új címek képzésére hatáskörrel az önkormányzat jegyzője rendelkezik.

Tudatában vagyunk annak, hogy több esetben a lakcímadatok változása nem az ügyfelek saját elhatározásának eredménye, hiszen úgy is változhat egy polgár lakcíme, hogy fizikailag nem költözik el (ún. költözéssel nem járó lakcímváltozás). Ilyen a Központi címregiszter (KCR) is, amely a Magyarországon elhelyezkedő ingatlanok címeinek egységesítési célú felülvizsgálatára irányul. Az esetleges lakcímváltozásról hivatalunk a kerületi lakosságot hirdetmény útján tájékoztatja. Amennyiben önt vagy kedves családját érinti a címváltozás, tájékoztatom, hogy hivatalunk értesíti a kerületi Kormányhivatal Kormányablak Osztályát, ahol a lakcímkártyák cseréje hivatalból történik.

Értesítem arról, hogy mindent megteszünk annak érdekében, hogy a közműszolgáltatókhoz se kelljen befáradniuk a címváltozás miatt. Jelenleg a Főgáz Zrt.-vel és a Fővárosi Vízművek Zrt.-vel sikerült együttműködést kialakítanunk, így ezen közműszolgáltatók esetén önöknek semmi teendője nincs, hivatalunk a címváltozásról hivatalból értesíti Főgáz Zrt.-t és a Fővárosi Vízművek Zrt.-t is.

Amennyiben a jövőben ezen szolgáltatók listája bővül, értesíteni fogom önöket.

Budapest, 2017. szeptember

Üdvözlettel:

*Borbély Lénárd*  
Borbély Lénárd  
polgármester



CSEPEL ÚJ UTAKON

## PROGRAMOK, GALÉRIÁK

## SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512

Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 2/1/1

fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo  
Nyitvatartás: h: 12–19; k–cs: 10–18; sz–p: 13–19; szo: 9–14 óra

## Ingyenes programok, előadások:

**EZ(O)KOS klub:** Denke Ibolya spirituális pszichológiai tanácsadó, numerológus előadássorozata 17 órától. Szeptember 27-e: A párom és én. • **Október 4-e, 17 óra** – A Sziklás-hegységtől a Csendes-óceánig Boa Péter világlátó előadása. • **Október 5-e, 17 óra** – A gyógyszer neve: megbocsátás! – Pápay Eszter előadása. ... Talán éppen darabokra törtél egy óriási méltánytalanság súlya alatt vagy folyamatosan küzdesz évtizedek óta összegyűlt nehézteljesed árnyaival. • **Október 9-e, 17 óra** – Megélni a pillanatot – Mindfulness, a tudatos jelenlét pszichológiája – Dr. Szondy Máté klinikai szakpszichológus, családterapeuta, kutató előadása. A tudatos jelenlét nem más, mint figyelmünk irányításának különleges módja az „itt és most”-ra. • A programokat a Nemzeti Kulturális Alap támogatja.

**Október 18-a, 17 óra** – helytörténeti esték előadássorozat: 80 éve alakult W.M.T.K. a Weiss Manfréd Testedző Kör. Előadás és közönségtalálkozó veterán csepeli sportolók. A programot a csepeli Helytörténeti és Városspépítő Egyesület szervezi. Szeretettel várjuk régi sportolóinkat a programon.

**Minden hétfőn 16-18 óráig színházjegyvásárlás.** Novák Zoltánné Rózsa várja a színházrajongókat. novak.rozsa@gmail.com tel.: 06/304141684

**Minden kedden** 10 órától Kanaszacsata kártyaklub.

**Kedves pedagógusok!** Várjuk az óvodás-csoportokat könyvtárbeutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges: 2763-512 (Juhász Gaborné)

**Akció!** Dévédé, céde, hangoskönyv kedvezményes kölcsönzése – 2-t fizet, 3-at vihets!

**Használt könyveket** (mese, szépirodalom, szakkönyvek) 100 forint/db áron lehet vásárolni. A készlet folyamatosan változik.

**Ha ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen!** 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon (www.fszek.hu) vagy személyesen, illetve a 276-3512 telefonon. Minden rendezvényünk ingyenes, szeretettel várjuk az érdeklődőket!

**Két hetente új könyveket!** 60 féle folyóirat, internet, fénymásolás, nyomtatás! Minden rendezvényünk **ingyenes** szeretettel várjuk az érdeklődőket!

## CSILLAGTELEPI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,  
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,  
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu  
Nyitvatartás: h-sz-p 13–19,  
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

**Társad vagyok az olvasásban** – Szeretettel várjuk az érdeklődő gyermekeket és szüleiket papírból készült, örökös cícs könyvjelzők készítésére.

**Kineziológiai Klub:** Kéthetente, szerda délután, 16.30-tól tartjuk összejövetelünket,

ahol családias hangulatban beszélgethet életvezetési kérdésekről. Vezető: Novák Ági kineziológus. Legközelebb: október 4-én.

**Társasjáték Klub:** A hónap minden első szerdáján, 14 órától, a DélUtán Alapítvány szervezésében Gubányi Gábor és játékos-társai várják a játékos kedűeket, korhatár nélkül. Legközelebb: október 4-én.

**Könyvtárbeutató:** Előzetes bejelentkezés alapján szeretettel várjuk az óvodás- és iskolacsoportokat.

A programok **ingyenesek**, szeretettel várjuk a régi tagokat és az új érdeklődőket is!

**Könyvújdonságok:** kéthetente várják a kedves olvasókat! 70 év felett és 16 év alatt **ingyenes beiratkozási lehetőség!**

**További hírek, információk:**

http://www.fszek.hu/konyvtaraink/  
venusz\_u\_2\_  
Facebook: FSZEK Csillagtelepi Könyvtár

\*\*\*

## KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230.  
www.fszek.hu/szentistvan  
fszek2103@fszek.hu  
Nyitvatartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

## Programok

**Gyógyító hangok:** szept. 27-e, 17 óra

**Horgoló-klub:** okt. 5., 12., 19., 26., 10 óra

**Origami-klub:** okt. 18., 17 óra

**Matematika-korrepitalás általános iskolásoknak:** okt. 2., 9., 16., 30., 17 óra

A könyvtár állományából kivont könyvek és folyóiratok 100 forintért megvásárolhatók.

**Bővebb tájékoztatást** a könyvtár honlapján olvashatnak: www.fszek.hu/szentistvan, vagy telefonon érdeklődhetnek a 277-5278-as számon nyitvatartási időben.

\*\*\*

## CSEPELI MUNKÁSOTTHON

## KULTURÁLIS KÖZPONT

Árpád u. 1., tel.: 276-7733

www.csepeлимunkasotthon.hu  
csmo@csmoa.hu

## Csepel Színház

**Október 9-e, 19.00 óra:** Ken Ludwig: Botrány az Operában kétrészes komédia a Bulvárszínház előadásában. Szereplők: Straub Dezső, Beleznay Endre, Csengeri Attila, Nyertes Zsuzsa, Fogarassy Bernadett, Sáfár Anikó, Köllő Babett, Straub Péter. Rendező: Mikó István.

**Október 2-e, 11.00 óra:** Hétfégi matiné – Boribon cicája a Nefejejcs Bábszínház előadásában.

## Program

**Szeptember 23-a, 20.00–03.00:** Retró diszkó

## Könyvtár

Nyitvatartás: kedd: 8.00–14.00,  
csütörtök: 13.00–16.00

## Olvasó és Kiránduló Nagykör Klubja:

Október 3-a, 11.00 óra

## Tamási Lajos Irodalmi Klub

**Szeptember 26-a, 17.00 óra:** Szarka István költő „Rebbenések” (1957-2017 év közötti versek) című új kötetének bemutatása.

## Galéria 21:

**Október 18-ig** az Ars Sacra fesztivál kere-

tében, a Stemmer Ferenc Fotóklub „Egyház és művészet” című tárlata tekinthető meg.

## Oktatás:

**OKJ-s dajka,** gyógypedagógiai segítő, pedagógiai és családsegítő szakképzések.  
**ANGOL - NÉMET nyelvtanfolyamok.** (A meglévő csoportokhoz csatlakozási lehetőség van!)

## Klubok, szakkörök

Csepel Táncegyüttes, Csemeték Óvodás Néptánc Csoport, Csepeli Öregtáncosok Együttese (CSÖTE), Stemmer Ferenc Fotóklub, Csepeli Képzőművész Kör, Klasszikus Balett Iskola, Komplex Tánciskola, Alakformáló Tornaklub, ZumbaFitnesz, Hastáncklub, Hatha Yoga, Nyugdíjas Nosztalgiaklub, Nyugdíjas Senior Táncklub, Bánóci Cardio-Box, Otthon Theatrum Társulat

## Szolgáltatás

**JOGPONT + INGYENES JOGI TANÁCSADÁS** – dr. Osztrovszky Zoltán – csütörtök: 16–18 Csepeli FOGYASZTÓVÉDELMI Egyesület – kedd, csütörtök: 16–18.

**ORSZÁGOS és BUDAPESTI SZÍNHÁZAK,** koncertek, fesztiválok jegyirodája: hétfő-csütörtök: 14–18, Béres Ria: 276-9523; 06-20/476-3189

A MUNKÁSOTTHON bérlet- és jegypénztára: hétfő-péntek: 16–18, és az előadások előtt egy órával.

\*\*\*

## CSEPEL GALÉRIA

Csete Balázs u. 15., tel.: 278-0711

**Gáti Gábor** szobrászművész NYOLC VAN című kiállítása látható



## FELHÍVÁS

# Őszi cserjeültetési program

Az önkormányzat 2017-ben is meghirdeti őszi cserjeültetési programját, melynek keretében lakcímenként (társasházaknál lépcsőházanként) átlag 10 darab konténeres díszcserjét ajánl fel cserjefoltok, sövények kialakítására. Társasházak esetén az ültetésre a be nem kerített előkert, a bejáratok melletti terület, vagy a járda melletti zöldsáv használható; kertés házak esetén az ingatlan előtti járda és az úttest közötti zöldsáv. A növények elültetéséről és későbbi ápolásáról a jelentkezőknek kell gondoskodniuk!



A **jelentkezési lap** a Csepeli Városgazda Zrt. ügyfélszolgálati irodájának 1-es ablakánál kérhető, vagy letölthető a [www.csepel.hu](http://www.csepel.hu), illetve a [www.varosgazda.eu](http://www.varosgazda.eu) weboldalakról.

Társasházak esetében a lakóközösség nevében eljáró közös képviselő (cégszerű aláírással), kertés házak esetében az adott címre érvényes lakcímkártyával rendelkező lakos jelentkezését várjuk. A növények átvételére a jelentkező meghatalmazást állíthat ki.

**A jelentkezési lapok benyújtásának határideje:**  
**2017. szeptember 27.**

**A benyújtás módjai:** **postán** (Csepeli Városgazda Zrt. 1215 Bp., Katona József u. 62–64.), **személyesen** az ügyfélszolgálati irodán, vagy a [cserje@varosgazda.eu](mailto:cserje@varosgazda.eu) e-mail címen.

**A növények átvételének időpontja és helyszíne:** **2017. október 7-e, szombat, 8–13 óra, Csepeli Városgazda Zrt.** (Katona József u. 62–64.) A növények átvételkor kérjük a személyi igazolványukat és lakcímkártyájukat, szükség esetén meghatalmazásukat is hozzák magukkal!

**Bővebb információ és felvilágosítás:**

Erdeiné Schuch Beáta zöldterületi asszisztens  
Tel.: 277-7856, 30/698-5921, [erdeine.beata@varosgazda.eu](mailto:erdeine.beata@varosgazda.eu)

# BIZONYTALAN A HALLÁSÁBAN?

## A STARKEY 6 LÉPÉSES HALLÁSVIZSGÁLATA INGYENES ÉS FÁJDALOMMENTES!



**Kelecsényi Edit**  
Ügyfélkapcsolati  
szakasszisztens

**Jezerniczkné Tóth Mónika**  
Audiológiai szakasszisztens

Mi – a szüleink révén –  
közelről is ismerjük  
a problémát.

Nekik is a Starkey  
6 lépéses hallásvizsgálatát  
javasoltuk.

Önnek is segíthetünk!

### 6 LÉPÉSES HALLÁSVIZSGÁLATUNK:

1. Adatfelvétel
2. Általános egészségügyi állapotfelmérés
3. Otoszkópos dobhártya vizsgálat, Rinné- és Wéber-féle vizsgálat hangvillával
4. Halláspanaszok a mindennapokban – elbeszélgetés
5. Fájdalommentes audiológiai vizsgálatok
6. Eredmény azonnali kiértékelése

**Várjuk hívását, kérdezzen bátran!**



**Budapest XX., Kossuth Lajos u. 31/A.**  
**06 70 676 7225 • 06 1 283 3356**





## Betanított gépkezelőket

keres három műszakos munkarendbe.

### Feladatok

- a termelés során használt gépek alapanyag kiszolgálása
- a berendezések üzemeltetése az előírásoknak megfelelően

### Elvárások

- termelésben szerzett munkatapasztalat
- több műszakos munkarend vállalása
- megbízható munkavégzés

### Előnyök

- targoncavezetői engedély
- szakmunkás végzettség

### Amit kínálunk

- versenyképes bérezés
- bérén kívüli juttatások
- műszakpótlék
- stabil, hosszú távú munkalehetőség egy nemzetközileg sikeres cégnél

### Munkavégzés helye:

Csepel

**Jelentkezés** 8:00-16:00 óra között a 30/992-6555-ös telefonszámon vagy a [desi.gabi@actual.hu](mailto:desi.gabi@actual.hu) email címen, Dési Gabriellánál

## APRÓHIRDETÉSEK

**A CSEPELI VÁROSGAZDA ZRT.** Zöldterület fenntartási osztálya felvételt hirdet **FAVÁGÓ** munkakörbe. Bővebb információt a [www.varosgazda.eu](http://www.varosgazda.eu) weboldalon olvashat, valamint a 06 1 278-58-48 telefonszámon kérhet.

### INGATLAN

**ELADÓ** Kunpeszér üdülő részén 43 nm-es téglaház, komfortos berendezéssel 300-as telken. Bp.-től 50 km-re. I.ár: 2,7 mFt. T.: 06-20-517-1031

### ÁLLÁST KÍNÁL

**CSEPELI** telephelyre keresünk gépkezelőket betonacél feldolgozó üzemünkbe. Betanulás 1-2 hét. Nettó órabér 1000-1300 Ft/óra T.: 06-30-955-6531; [vezetoseg@kekacelkft.hu](mailto:vezetoseg@kekacelkft.hu)

**UDVARI** munkást keresek alkalmi munkára. T.: 06-276-7503

**CSEPELI** logisztikai központba keresünk érvényes okmányokkal vagyónöröket teljes munkaidős saját alkalmazotti munkakörbe, versenyképes fizetéssel. Jelentkezni lehet: [disevenhu@diseven.hu](http://disevenhu@diseven.hu) T.: 06-30-792-2001

**SZOBAFESTŐ**- mázoló tapétázót, burkolót, gipszkartonost, víz, villanyszerelőt, kőművest felveszek. T.: 06-20-998-2369

**LORD** Mignon Cukrászdába felveszünk: teljes és részmunkaidős pultost. Továbbá kisegítő mosogatót, kézilányt, cukrászt. Jelentkezni önéletrajzzal XXI. Kossuth Lajos u. 48-50. T.: 06-30-944-5444

**TÁVFELÜGYELETI** cég diszpécser munkatársat keres (számítógépek, telefonok kezeléséhez) betanítás lehetséges. 24/48 órás munkamegosztásban lehet nyugdíjas is. T.: 06-20-544-6234

**JÁRÓRSZOLGÁLATI** munkára vagyónöri igazolvánnyal, jogosítvánnyal rendelkező munkatársat keresünk. 24/48 órás illetve 14 órás munkamegosztásban. T.: 06-20-544-6234

**SZOBAFESTŐ**- mázoló tapétázót, burkolót, gipszkartonost, víz, villanyszerelőt, kőművest felveszek. T.: 06-20-998-2369

**AGMI** Zrt. metallográfus és mechanikai anyagvizsgáló munkakörbe szakirányú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező munkatársat keres. Fényképes önéletrajzát az [agmivig@agmi.hu](mailto:agmivig@agmi.hu) e-mail címre várjuk.

**GYÓGYÁSZATI** szakületünkbe üzletvezetőt keresünk! Hosszú távú munka, képzést biztosítunk. Fényképes önéletrajzokat kelemen.krisztina@ortoprofil.hu email címre várjuk.

### TÁRSKERESŐ

**70-es** fiatalos, 165 cm magas férfi, lakásszerző anyagokkal, körül belül 155 cm magas, füstmentes társat keresi iker-kutya csillaggyógyó hölgy személyében. T.: + 36 20 424-4028

**TÁRSKERESŐ** iroda fényképes adatbázissal, rendezvényekkel, személyre szabott segítséggel. Hogy Önnek is legyen társa! T.: 06-30-445-8646

## EGÉSZSÉG

**GERINC BANTALMAKRA** speciális tréningek a csepeli Vitart Stúdióban, vagy az állapotából adódóan, Csepelen és környékén természetesen az otthonában is! Bejelentkezés, és információ: 06/70-318-3077 Vitart Stúdió: 1212 Bp., Komáromi u. 55. e-mail: [linda@laskaitreningek.hu](mailto:linda@laskaitreningek.hu) web:[laskaitreningek.hu](http://laskaitreningek.hu) Facebook: Vitart Stúdió

**FOGYNI** vágyó hölgyeknek Fitt-Dance alakformáló tréningek, ezen kívül gerincbántalmakra speciális tréningek, Mozgásterápia relaxációval, Magánórák, Moderntánc, Klasszikus balett, Nyújtások, Hatha Yoga, Pilates, Salsa! Vitart Stúdió Csepel: 1212 Bp., Komáromi u. 55. T.: 06/70-318 3077 e-mail: [linda@laskaitreningek.hu](mailto:linda@laskaitreningek.hu) Facebook: Vitart Stúdió

## OKTATÁS

**NÉMET** nyelv oktatást vállal tapasztalt középiskolai tanár, minden szinten: társalgás, nyelvizsga felkészítés, közgazdasági és egészségügyi szaknyelv, beszédközpontúság, jutányos árak, családias légkör. T.: 284-9482, 06-30-652-3937, [varga.zsuzsa.veres@gmail.com](mailto:varga.zsuzsa.veres@gmail.com)

**ÜSZÓTANFOLYAM** Csepelen! Indul illetve folytatódik kezdő és középfaladó, 5-8 éves gyerekek részére a Katona József Általános Iskola tanuszodájában. Október 1-jétől heti 1 illetve 2 alkalommal a késő délutáni órákban. Érdeklődni, jelentkezni. Fekete Gyula úszóedzőnél +36 20-913-1633

**BARÁTKOZÁS** a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbynak. Alapismeretek, levelezés, internet, chat. Dán Zsuzsa 06-30-592-7740

## ADÁS-VÉTEL

**SEGÍTENE** kibővíteni a foci gyűjteményemet? Készpénzért veszek népstadionos műsorfüzeteket és belépőjegyeket! Tel.: 06-20/480-4556, e-mail: [nepstadion2015@gmail.com](mailto:nepstadion2015@gmail.com)

**MASSZÓRASZTAL**, AB generátor, edzőpad, táskavarrógép, biciklik, gyermekülések és sok más. Érdeklődni: kedd-szerda kivételével mindennap. T.: 06-1-276-0333

## SZOLGÁLTATÁS

**ABLAKJAVÍTÁS!** [www.ajtoablakdoktor.hu](http://www.ajtoablakdoktor.hu) 22 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. Felmérés díjtalan! Horváth Ákos 06-70-550-0269

**VÍZSZIVÁRGÁS** műszeres keresése javítása, kameras csatorna vizsgálat. T.: 06-30-914-3588

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat, víz-csatornacsere lakásban és udvaron. Kerti csap csere, ásással is. Csőfagyaszítás. T.: 06-70-544-4050

**VÁLLALOK** kerti- házkörüli munkát, kőműves és lakatos munkát, épületgépészeti javításokat (víz, villany, fűtés, stb.). T.: 06-20-475-7537, 276-1925

**RÁCSKÉSZÍTÉS** ajtóra-, ablakra, erkélyre. Előtető lakótelepi erkélyre. Erkélykorlát felújítás üvegezéssel, festéssel. Egyéb lakatosmunkák-, javítások. T.: 06-1-284-2541, 06-70-209-4230



Osztrák műanyagipari cég keres extruder üzemébe

## Karbantartó villanyszerelőt

Munkavégzés helye: Csepel

### Jelentkezés:

8:00-16:00 óra között a 30/992-6555-ös telefonszámon vagy a [desi.gabi@actual.hu](mailto:desi.gabi@actual.hu) email címen, Dési Gabriellánál

## ÉPÜLETKLÍMA

Klímaszerelés

**40.000,- Ft-tól**

Ajánlatunk: Nord Mojave 2,6 kW-os Inverteres Klímaberendezés bruttó 240.000 Ft helyett, **bruttó 200.000 Ft.**

**A++ energiasztály**

**KLÍMAKARBANTARTÁS: 15.000 FT HELYETT 10.000 FT.**



BEMUTATÓTERMÜNK: 1213 BP. SZENT ISTVÁN ÚT 246.

## SONOTERÁPIA



**LÁBUNK VÉDELMEBEN AZ ÉRSZŰKÜLET, ÉRELMESZESÉDÉS MEGELŐZÉSÉRE !**

**Fájdalom és mellékhatásmentes gyógymód a cukorbetegség szövődményei ellen is.**

Doctor life láb nyirokmasszás gép!

Mágnesterápiás kezelések

[medsono@prodiva.hu](mailto:medsono@prodiva.hu)

AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!



1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)

T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

## Mozgásterápia csoportos tréning

### Fókuszban:

- a szorongások csökkentése, és elhagyásuk lehetősége;
- a feszültség, nyugtalanság, ingerlékenység, pánik okozta tünetek, alvási és étkezési nehézségek enyhítése,
- és elhagyásuk elősegítése a megfelelő technikákkal, mozdulatrendszerekkel, és relaxációval

### Testtel a lélekért

**IGAZÁN SZÉP ÉS EREDMÉNYES, INTERAKTÍV CSOPORTMUNKA,**

**120 PERCBEN**

Időpontok: Minden kedden 18:00 - 20:00

A csatlakozás folyamatos, bejelentkezés szükséges a férőhely biztosítása miatt.

Természetesen egyéni tréningekre is van lehetőség időpont egyeztetéssel.

Információ, és bejelentkezés: Laskai Linda 06/70-318-3077 [linda@laskaitreningek.hu](mailto:linda@laskaitreningek.hu)

web: [www.laskaitreningek.hu](http://www.laskaitreningek.hu) <https://www.facebook.com/vitartstudio/>

Vitart Stúdió Csepel 1212 Bp., Komáromi u. 55.



## Csepeli Nyugdijas Községi Ház

„Ünnepeljük együtt a harmadik évfordulót!”

**Időpont:** 2017. szeptember 30. 12-23 óráig

**Helyszín:** Királyerdei Művelődési Ház, 1213 Budapest, Szent István út 230.

### Program

**12 óra** Filmösszeállítás

A csepeli nyugdíjas korosztály 2017. évi táncversenyéről

**14 óra** Lelkünk zenéje: keringő

Fuvolán Orbán Boglárka, zongorán P. Kozma Anikó művésztanárok játszanak

**15 óra** Az operett varázsa

Fellépnek: Molnár-Buliska Edit, Kiss Zsolt, Sárkány Krisztián előadóművészek

**16 óra** Erre táncoltunk

Énekel a műsor díszvendége, Turi Lajos

**17 óra** Mandolin bűvöletében

Mandolinon játszik Setét Andrásné előadóművész

**18 óra** Egzotikus táncok

A táncot betanította: Takács Tünde hastáncos előadó

**19 óra** Erre táncoltunk

Fellépő énekesek: Kunsági Andrea, Kertész Attila, Gaburi Attila, Hortobágyi Margó, Varga Gábor. Moderátor: Varga Gábor

A műsorváltozás jogát fenntartjuk.

A programokra előzetes regisztráció szükséges! Személyesen: a közösségi házban (1214 Bp., Kossuth Lajos u. 115.), vagy a 278-0128-as telefonszámon, illetve a nyugdíjashaz@csepelivaroskep.hu e-mail címen.

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
HUMÁN SZOLGÁLTATÁSOK IGAZGATÓSÁGA

# JÁTSZÓHÁZ

II. Rákóczi Ferenc út 88-92. (bejárat a Szent Imre tér felől)  
Tel.: 226-1372; www.hsz21.hu; jatszohaz@hsz21.hu  
Nyitva tartás: h: 8-18; k-cs: 9-17; sz: 8-17; p: 8-13; szo: 9-12

### FOGLALKOZÁSAINK, SZOLGÁLTATÁSAINK

**Babamasszázs (1-10 hónapos korig)** A szülők öt alkalomból álló tanfolyam keretén belül sajátíthatják el a masszázis alapfogásait.  
Kedd: 11.00-12.00. Vezeti: Miskolcziné T. Ildikó

**Szülésfelkészítő** Családias légkörben egyéni és/vagy csoportos tanácsadás várandós édesanyák számára.  
Kéthetente hétfőn, 15.30-17.00. Vezeti: Miskolcziné T. Ildikó

**Tematikus foglalkozások (0-10 éves korig)** Kézműves foglalkozások, mozgásfejlesztés, mondókázás, tanácsadás egyéni és csoportos formában, szakképzett munkatársak vezetésével.  
Szombat: 9.00-12.00.

**Játsva angolul (5-10 éves korig)** Élmény központú angol nyelv oktatás a tematikus foglalkozások keretében.  
Szombat: 9.30-10.15 és 10.45-11.30. Vezeti: Boda Réka

**Mesekuckó (3-9 éves korig)** Játékokkal, kézműves foglalkozással tarkított mesefeldolgozás szakképzett munkatárs vezetésével.  
Kéthetente hétfőn: 17.00-18.00.

**Fejlesztőpedagógus** Pedagógiai fejlesztő foglalkozás, tanácsadás iskolás korú gyermekek részére (6-16 éves korosztály).  
Kedd, szerda: 9.00-13.00; csütörtök: 9.00-11.00.

**Szabad játék és időszakos gyermekfelügyelet (0-16 éves korig)** A szülő-gyermek kapcsolatot erősítő játéktevékenység mellett a szülőnek lehetősége van gyermekfelügyeletet is kérni, legfeljebb 3 óra időtartamban.

**A Játsszóház valamennyi foglalkozása ingyenes!**

## A volt Nagy Imre ÁMK Közművelődés Szabó Magda születésének 100. évfordulója alkalmából

a következő programmal  
várja az érdeklődőket:

**2017. október 5.**

**10.00 órakor**

A Tündér Lala című film  
vetítése általános iskolásoknak

**14.00 órakor**

Az én Szabó Magdám –  
Felolvasó délután

**16.00 órakor**

Fazakasné Erdélyi Ilona  
szájjal festő művész  
kiállításának megnyitása

**18.00 órakor**

Abigél titkai – Szabó Magda 100  
Piros Ildikó önálló estje

Az előadás megtekintéséhez  
előzetes regisztráció szükséges,  
melyet a 420-7874-es telefonszámon,  
valamint az sb.iroda@csepelivaroskep.hu  
e-mail címre várjuk.

**Helyszín:** 1214 Budapest,  
Simon Bolívar sétány 4-8.

**A belépés minden programra ingyenes!**





# PROGRAMAJÁNLÓ

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | Fax: 427-0341  
E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

### CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – állandó kiállítás  
Szerda 8.00-14.30, péntek 14.00-18.00, szombat 9.00-13.00.  
A belépés díjtalan!

### BABA- ÉS TINI BÖRZE

**Október 7. 9.00-13.00**

Novemberi 11-i börzére október elejétől lehet asztalokat bérelni  
1000 Ft, 1500 Ft és 2500 Ft-os áron!

### TANFOLYAMOK

Új! Maminbaba – Bejelentkezés szükséges a 0670/606-6773-as telefonszámon! **Időpont: szerda 10.00**

Új! Önzetlen masszáz – Az érdeklődők fogadása érkezési sorrendben történik. **Időpont: csütörtök 9.00-12.00**

### Gyerekeknek:

No Comment Hip-Hop: hétfő, szerda 16.00-18.00

Milieu Dance Jazz Balett: kedd, csütörtök 16.00-18.00

Jóga gyerekekkel: kedd 17.00-18.00

Kung Fu: hétfő, csütörtök 18.00-19.30

Goju-Ryu karate: kedd, csütörtök 17.00-19.00

Kerekítő-mondókás móka: hétfő 10.00-10.30

Kerekítő-bábozás torna: hétfő 10.35-11.15

Bábozás mesekuckó: csütörtök 9.30-10.30

Kreatív foglalkozás: péntek 16.30-18.00

Ovi-suli: szombat 9.00-12.00

### Felnőtteknek:

Nyugdíjas hölgyek tornája: hétfő, csütörtök 8.30-9.30

Zsirégető torna: hétfő, szerda, 19.00-20.00, péntek 18.30-20.00

Kung Fu: hétfő, csütörtök 18.00-19.30

Latin Cardio: hétfő 18.30-19.30, szerda 19.30-20.30

Társastánc: hétfő 19.30-21.00, szerda 18.30-19.30

Kettlebell: kedd, csütörtök 18.00-19.00

Jóga a mindennapi életben: kedd 18.30-20.00

Alakformáló torna: kedd, csütörtök 19.00-20.00

Thai Chi: szerda 19.15-20.45

Dinamikus gerinctrénings: péntek 19.00-20.00

Hangfürdő **Időpont: szeptember 23. 10.00**

Bővebb információ: 278-2747, kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | Tel.: 278-2757 | www.facebook.com/radnotimuvhaz | E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

### TANFOLYAMOK

ÚJ TANFOLYAM: STÍLUSTANÁCSADÁS A klub, ami öltöztet. Részvételi díj: 2.000 Ft/alkalom. Páros héten hétfő: 15.00-16.30. Jelentkezés: Balla Gabi stílustanácsadó, 20/944-1990

ISMÉT: ÖNISMERETI TRÉNING Művészterápiás csoportban felnőtteknek.

Részvételi díj: 3.000 Ft/alkalom. Páros héten hétfő (09.18-tól): 18.00-20.00. Jelentkezés: csoport.csepel@gmail.com, vagy 20/418-0724

ALAKFORMÁLÓ TORNA hétfő: 18.30-19.30

BODYART hétfő: 19.00-20.00

CAPOEIRA ABOLICAO kedd: 18.30-19.30; péntek: 19.30-21.00

FITTÁNC NŐKNEK

haladó: hétfő 19.30-20.30, kezdő: csütörtök 18.30-19.30

GERINCTORNA NYUGDÍJASOKNAK kedd: 8.30-9.30

GYM STICK hétfő, csütörtök: 20.00-21.00

HALADÓ HASTÁNC szerda: 19.30-20.30

JÓGA A MINDENNAPI ÉLETBEN kedd: 18.00-19.30

ZUMBA kedd: 19.30-20.30; csütörtök: 19.00-20.00

CSEP' JAZZ DANCE Csoportbeosztás korosztályonként.

KANGA-TRÉNING péntek: 10.00-11.30

KYOKUSHIN KARATE kedd, csütörtök: 16.30-17.30

OVIS ANGOL szombat: 10.00-10.45

OVIS CAPOEIRA csütörtök: 17.00-18.00

RTM – HASIZOM REGENERÁCIÓ péntek: 18.00-19.00

RINGATÓ szerda: 9.30-10.15; 10.15-11.00

ÖNZETLEN MASSZÁZS Ingyenes biomasszázs állapotfelméréssel, érkezési sorrendben. Kedd: 16.00-20.00

KATTANJ A HÁLÓRA! Ingyenes számítógép- és internethasználati tanfolyam  
Szerda: 18.00-20.00

JÁTSSZUNK EGYÜTT! Ingyenes társasjáték klub 9-99 éves korig.

Minden hó első szerdáján 14.00-17.00

Bővebb információ:

[www.csepelivaroskep.hu/radnoti](http://www.csepelivaroskep.hu/radnoti)

[www.facebook.com/radnotimuvhaz](http://www.facebook.com/radnotimuvhaz)

## VOLT NAGY IMRE ÁMK KÖZMŰVELŐDÉS

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | Tel.: 420-78-74  
E-mail: sb.iroda@csepelivaroskep.hu

### KIÁLLÍTÁS

A Csepeli Hímző Kör 25 éves jubileumi kiállítása megtekinthető október 3-ig.

Október 5-én 16 órakor nyílik Fazakasné Erdélyi Ilona szíjjal festőművész kiállítása. Megtekinthető október 31-ig.

### Akrobatikus rock and roll

kedd, csütörtök 16.45-18.00. Vezeti: Juhász Péter

### BLACK TOP hip-hop tánciskola

szerda 17.00-18.00, szerda 18.00-19.00, péntek 18.00-19.00

Vezeti: Fekete Zsolt

Cseppecske Néptánc hétfő 17.00-17.40, vezeti: Kreiszné dr. Paál Sára

Csepp Csepel Néptánc hétfő 17.30-19.30, vezeti: Kreiszné dr. Paál Sára

Csepeli Mozgássérültek Önálló Egyesülete

Klubfoglalkozás, minden hónap utolsó keddjén 14.00-19.00 között.

### Fashion dance

kedd, csütörtök 16.00-17.00, 17.00-18.00, 18.00-19.00,

péntek: 17.00-18.00, vezeti: Surmann Edina

### Hastánc szeptember 19-től

kedd 18.00-19.00, vezeti: Tóth-Czirják Aliz

### Ijász klub

szombatonként 9.30-10.30, 10.30-11.30, 11.30-12.30, vezeti: Sárfi László

Kis-Csepel Néptánc szerda 17.30-20.10, vezeti: Varga Edit

Meridián torna – „Élj száz évig egészségesen”

csütörtök 18.30-19.30. Ingyenesen!

Vezeti: Orbán Tamásné, Kati

### Ritmikus gimnasztika

hétfő, szerda 16.00-17.00 (alsó és felső tagozatosok)

hétfő, szerda 15.00-18.00 (alsó tagozat és haladó ovisok)

kedd, csütörtök: 16.00-17.00 (alsó tagozatosok)

Vezeti: Polákovits Rita

csütörtök: 16.00-17.00 (ovis torna), vezeti: Recsnik Zsófia

### Wing-Tsun Kung-fu

hétfő 19.00-20.30, csütörtök 18.30-20.00. Vezeti: Pataky Gábor

### Zumba

hétfő 18.00-19.00, szerda 19.00-20.00, péntek 17.00-18.00

Vezeti: Pinelli Andrea

## Az én Szabó Magdám....

A volt Nagy Imre ÁMK Közművelődése Szabó Magda születésének 100. évfordulójára felolvasást szervez 2017. október 5-én, 14 órától.

Várjuk azokat, aki felolvasással szeretnék kifejezni tiszteletüket az írónak iránt.

A rendezvénybe bárki bekapcsolódhat, egy legfeljebb ötperces Szabó Magda művel, műrészlettel, saját élménybeszámolóval. Kérjük, hogy részvételi szándékukat előre jelezzék a szervezőknek!

Információ és jelentkezés: Közművelődés Irodájában



## Díszgalamb- és kisállatbemutató

A Csepeli Galambtenyésztők Egyesülete és a Kanga Alapítvány részvételével

**Október 14., szombat, 10.00-18.00 óra**

Az állatbemutatók mellett játszóház, kézműves-foglalkozás, galambbukfenceztetés, 11 órakor galambroptetés várja a gyerekeket.

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

## GARÁZSVÁSÁR CSEPELEN

**OKTÓBER 14., NOVEMBER 4., DECEMBER 9., SZOMBATONKÉNT 9-13 ÓRA KÖZÖTT**

HASZNÁLT, DE JÓ ÁLLAPOTÚ  
JÁTÉKOK, KÖNYVEK, DÍSZTÁRGYAK,  
RUHÁK, HASZNÁLATI TÁRGYAK  
ADÁSVÉTELE, CSERÉJE.

ASZTALBÉRLÉS ELŐVÉTELLEN:  
1500 FT, NAGYOBB HELYIGÉNY: +500 FT



RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ  
1214 BUDAPEST, VÉNUSZ U. 2. TEL.: 278-2757  
WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU/RADNOTI

Radnóti Miklós  
Művelődési Ház



# Állást keres? Kezdje nálunk!

# allas.csepel.hu

## A Csepeli Állások Oldala

